

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BẢN CÔNG BỐ HỢP QUY**

Số: 3702338846/ TOWEL MUSEUM-15 /0100773892

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH TOWEL MUSEUM

Địa chỉ: LÔ F12D, TẦNG 1, TRUNG TÂM MUA SẮM AEON- BÌNH DƯƠNG CANARY, SỐ 1 ĐẠI LỘ BÌNH DƯƠNG, KHU PHỐ BÌNH GIAO, PHƯỜNG THUẬN GIAO, TX THUẬN AN, TỈNH BÌNH DƯƠNG, VIỆT NAM

Điện thoại: 0396182791

E-mail: t-trang@ichihiro-jp.com

**CÔNG BỐ**

Sản phẩm: Khăn, chi tiết như danh sách đính kèm:

**Đặc trưng kỹ thuật:**

- Hàm lượng Formaldehyde < 75mg/kg
- Hàm lượng mỗi Amin thơm chuyển hóa từ thuốc nhuộm Azo không quá 30mg/kg



**Phù hợp với tiêu chuẩn kỹ thuật:**

QCVN 01:2017/ BCT về mức giới hạn hàm lượng Formaldehyde và các Amin thơm chuyển hóa từ thuốc nhuộm Azo trong sản phẩm dệt may.

**Loại hình đánh giá: Bên thứ ba**

- Công Ty TNHH Intertek Việt Nam
- Theo quyết định số 560/ QĐ-BCT ngày 13 tháng 2 năm 2018

**Thông tin bổ sung:**

- Theo giấy chứng nhận hợp quy số: VNMT20017516 ngày 06 tháng 05 năm 2020
- Phương thức chứng nhận: Phương thức 7- Thử nghiệm, đánh giá lô sản phẩm, hàng hóa theo Thông Tư số 28:2012/TT-BKHCN ngày 12/12/2012 của Bộ Khoa Học và Công Nghệ.

CÔNG TY TNHH TOWEL MUSEUM cam kết và chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm do mình kinh doanh, bảo quản, vận chuyển, sử dụng....

Bình Dương, ngày 20 tháng 05 năm 2020

Đại diện Tổ chức, cá nhân

(Ký tên, chức vụ, đóng dấu)





DANH MỤC SẢN PHẨM DỆT MAY ĐĂNG KÝ CHỨNG NHẬN HỢP QUY PHỤ HỢP QUY CHUẨN KỸ THUẬT QUỐC GIA QCVN 01:2017/BCT  
PHƯƠNG THỨC 7 (đính kèm theo giấy đăng ký hợp quy)

Tổng số lượng lô hàng	11.20PCS+948KGS+10SET
Tổng số mã sản phẩm	9
Số lô hàng:	TOWEL MUSEUM-15

STT	Tên Sản phẩm	Mã sản phẩm (Ký hiệu, kiểu loại)	Màu sắc	Chất liệu (thành phần sợi)	TỔNG	Đơn vị tính	Nhãn hiệu	Xuất xứ	Nhóm sản phẩm
1	Khăn tắm và khăn mặt hàng B (B2,F4)(hàng bi lõi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	80-0109310	M	100%COTTON	5.00	SET	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	Nhóm 2
2	OUTLET SET (3BT) Khăn tắm hàng B (3BT)(hàng lõi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100% Khăn kg hàng C	80-0109310	M	100%COTTON	5.00	SET	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	Nhóm 2
3	Khăn tắm, khăn mặt, khăn dùng trong nhà vệ sinh và khăn tay hàng C (BT,FT,WT,MHT) (hàng bi lõi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	90-0018000	M	100%COTTON	984.00	KGS	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	Nhóm 2
4	Khăn tắm hàng B (hàng lõi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	80-0013249	M	100%COTTON	130.00	PCS	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	Nhóm 2
5	Khăn mặt hàng B(hàng lõi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	80-0012099	M	100%COTTON	160.00	PCS	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	Nhóm 2
6	Khăn dùng trong nhà vệ sinh hàng B(hàng lõi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	80-0011039	M	100%COTTON	320.00	PCS	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	Nhóm 2
7	Khăn nón hàng B. Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	80-0013251	M	100%COTTON	256.00	PCS	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	Nhóm 2
8	Khăn mặt hàng B(hàng lõi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	70-0072126	P	100%COTTON	119.00	PCS	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	Nhóm 2
9	Khăn dùng trong nhà vệ sinh hàng B(hàng lõi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	70-0071066	M	100%COTTON	135.00	PCS	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	Nhóm 2

Cam kết:

Chúng tôi đề nghị Intertek Việt Nam tiến hành đánh giá chứng nhận hợp quy theo QCVN 01:2017/BCT sản phẩm nêu trên phù hợp quy chuẩn áp dụng, cam kết thực hiện đầy đủ các yêu cầu của Quy định chứng nhận sản phẩm dệt may phù hợp quy chuẩn » và chịu trách nhiệm về thông tin danh sách hàng hóa khai báo







# GIẤY CHỨNG NHẬN

SỐ CHỨNG NHẬN: VNMT20017516

Chứng nhận lô hàng hóa:

## SẢN PHẨM DỆT MAY

Mẫu dấu hợp quy



Nhập khẩu bởi/Sản  
xuất bởi

Chi tiết thông tin lô hàng tại phụ lục giấy chứng nhận

Số lượng: 1120 PCS+948 KGS+10 SET

Xuất xứ: Việt Nam

Theo tờ khai Hải Quan nhập khẩu số: -

Ngày: -

### CÔNG TY TNHH TOWEL MUSEUM

LÔ F12D, TẦNG 1, TRUNG TÂM MUA SẮM AEON- BÌNH DƯƠNG  
CANARY, SỐ 1 ĐẠI LỘ BÌNH DƯƠNG, KHU PHỐ BÌNH GIAO, PHƯỜNG  
THUẬN GIAO, TX THUẬN AN, TỈNH BÌNH DƯƠNG, VIỆT NAM

### PHÙ HỢP VỚI QUY CHUẨN KỸ THUẬT QUỐC GIA:

**QCVN 01/2017/BCT**

### VÀ ĐƯỢC PHÉP SỬ DỤNG DẤU HỢP QUY (CR)

PHƯƠNG THỨC CHỨNG NHẬN: PHƯƠNG THỨC 7

(Theo Thông tư số 28/2012/TT-BKHCN ngày 12/12/2012 và Thông tư số  
02/2017/TT-BKHCN ngày 31 tháng 3 năm 2017 của Bộ Khoa Học Công Nghệ;  
Thông tư số 21/2017/TT-BCT ngày 23 tháng 10 năm 2017 và Thông tư số  
20/2018/TT-BCT ngày 15 tháng 8 năm 2018 của Bộ Công Thương)

Ngày cấp chứng nhận: 06/05/2020



**LÊ THỊ HỒ PHƯƠNG**

**GIÁM ĐỐC CHỨNG NHẬN**







# Intertek General Terms and Conditions of Services

These terms and conditions, together with any proposal, estimate or fee quote, form the agreement between you (the Client) and the Intertek entity (Intertek) providing the services contemplated therein.

## 1. INTERPRETATION

- 1.1 In this Agreement, the following words and phrases shall have the following meanings unless the context otherwise requires:
  - (a) **Agreement** means this agreement entered into between Intertek and the Client;
  - (b) **Charges** shall have the meaning given in Clause 5.3;
  - (c) **Confidential Information** means information in whatever form or manner presented which: (a) is disclosed pursuant to, or in the course of the provision of Services pursuant to, this Agreement; and (b) is disclosed in writing, electronically, visually, orally or otherwise howsoever and is marked, stamped or identified by any means as confidential by the disclosing party at the time of such disclosure; and/or
  - (d) is information, which would, reasonably be considered to be confidential by the receiving party;
  - (e) **Intellectual Property Rights** means copyrights, trademarks (registered or unregistered), patents, patent applications (including the right to apply for a patent), service marks, design rights (registered or unregistered), trade secrets and other like rights howsoever existing
  - (f) **Report(s)** shall have the meaning as set out in Clause 2.3 below;
  - (g) **Services** means the services set out in any relevant Intertek proposal, any relevant Client purchase order, or any relevant Intertek invoice, as applicable, and may comprise or include the provision by Intertek of a Report;
  - (h) **Proposal** means the proposal, estimate or fee quote, if applicable, provided to the Client by Intertek relating to the Services;
- 1.2 The headings in this Agreement do not affect its interpretation.

## 2. THE SERVICES

- 2.1 Intertek shall provide the Services to the Client in accordance with the terms of this Agreement which is expressly incorporated into any Proposal Intertek has made and submitted to the Client.
- 2.2 In the event of any inconsistency between the terms of this Agreement and the Proposal, the terms of the Proposal shall take precedence.
- 2.3 The Services provided by Intertek under this Agreement and any memoranda, laboratory data, calculations, measurements, estimates, notes, certificates and other material prepared by Intertek in the course of providing the Services to the Client, together with summary statements or any other communication in any form describing the results of any work or services performed (Report(s)) shall be only for the Client's use and benefit.
- 2.4 The Client acknowledges and agrees that if in providing the Services Intertek is obliged to deliver a Report to a third party, Intertek shall be deemed irrevocably authorised to deliver such Report to the applicable third party. For the purposes of this clause an obligation shall arise on the instructions of the Client, or where, in the reasonable opinion of Intertek, it is implicit from the circumstances, trade, custom, usage or practice.
- 2.5 The Client warrants and agrees that any Services provided and/or Reports produced by Intertek are done so within the limits of the scope of work agreed with the Client in relation to the Proposal and pursuant to the Client's specific instructions or, in the absence of such instructions, in accordance with the standard instructions made known to Intertek by the Client in accordance with Clause 4.3(i).
- 2.6 The Services are not necessarily designed or intended to address all matters of quality, safety, performance or condition of any product, material, services, systems or processes tested, inspected or certified and the scope of work does not necessarily reflect all standards which may apply to product, material, services, systems or process tested, inspected or certified. The Client understands that reliance on any Reports issued to the Client pursuant to this Agreement, Intertek does not abridge, alter, or undertake to discharge any duty or obligation of the Client to any other person or any duty or obligation of any person to the Client.
- 2.7 In agreeing to provide Services pursuant to this Agreement, Intertek does not abridge, alter, or undertake to discharge any duty or obligation of the Client to any other person or any duty or obligation of any person to the Client.

## 3. INTERTEK'S WARRANTIES

- 3.1 Intertek warrants exclusively to the Client:
  - (a) that it has the power and authority to enter into this Agreement and that it will comply with relevant legislations and regulations in force as at the date of this Agreement in relation to the provision of the Services;
  - (b) that the Services will be performed in a manner consistent with that level of care and skill ordinarily exercised by other companies providing like services under similar circumstances;
  - (c) that it will take reasonable steps to ensure that whilst on the Client's premises its personnel comply with any health and safety rules and regulations and other reasonable security requirements made known to Intertek by the Client in accordance with Clause 4.3(i);
  - (d) that the Reports produced in relation to the Services will not infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party. This warranty shall not apply where the infringement is directly or indirectly caused by Intertek's reliance on any information, samples or other related documents provided to Intertek by the Client (or any of its agents or representatives).
- 3.2 In the event of a breach of the warranty set out in Clause 3.1 (b), Intertek shall, at its own expense, perform services of the type originally performed as may be reasonably required to correct any defect in the performance of the Services.
- 3.3 Intertek makes no other warranties, express or implied. All other warranties, conditions and other terms implied by statute or common law (including but not limited to any implied warranties of merchantability and fitness for purpose) are, to the fullest extent permitted by law, excluded from this Agreement. No performance, deliverable, oral or otherwise, shall constitute a warranty or otherwise increase the scope of any warranty provided.

## 4. CLIENT WARRANTIES AND OBLIGATIONS

- 4.1 The Client represents and warrants:
  - (a) that it has the power and authority to enter into this Agreement and procure the provision of the Services for itself;
  - (b) that it is securing the provision of the Services hereunder for its own account and not as an agent or broker, or in any other representative capacity, for any other entity;
  - (c) that any information, samples and related documents it (or any of its agents or representatives) supplies to Intertek (including its agents, sub-contractors and employees) is, true, accurate, representative, complete and is not misleading in any respect. The Client further acknowledges that Intertek will rely on such information, samples or other related documents and materials provided by the Client without any duty to confirm or verify the accuracy or completeness thereof in order to provide the Services;
  - (d) that any samples provided by the Client to Intertek will be shipped pre-paid and will be collected or disposed of by the Client (at the Client's cost) within thirty (30) days after testing unless alternative arrangements are made by the Client. In the event that such samples are not collected or disposed of by the Client within the required thirty (30) days period, Intertek reserves the right to destroy the samples, at the Client's cost;
  - (e) that any information, samples or other related documents (including without limitation certificates and reports) provided by the Client to Intertek will not, in any circumstances, infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party.
- 4.2 In the event that the Services provided relate to any third party, the Client shall cause any such third party to acknowledge and agree to the provisions in this Agreement and the Proposal prior to and as a condition precedent to such third party receiving any Reports or the benefit of any Services.
- 4.3 The Client further agrees:
  - (a) to co-operate with Intertek in all matters relating to the Services and to appoint a manager in relation to the Services who shall be duly authorised to instruct Intertek on behalf of the Client and to bind the Client contractually as required;
  - (b) to provide Intertek (including its agents, sub-contractors and employees), at its own expense, any and all samples, information, material or other documentation necessary for the execution of the Services in a timely manner sufficient to enable Intertek to provide the Services in accordance with this Agreement. The Client acknowledges that any samples provided may become damaged or be destroyed in the course of testing as part of the necessary testing process and undertakes to hold Intertek harmless from any and all responsibility for such alteration, damage or destruction;
  - (c) that it is responsible for providing the samples/equipment to be tested together, where appropriate, with any specified additional items, including but not limited to connecting pieces, fuse-links, etc;
  - (d) to provide instructions and feedback to Intertek in a timely manner;
  - (e) to provide Intertek (including its agents, sub-contractors and employees) with access to its premises as may be reasonably required for the provision of the Services and to any other relevant premises at which the Services are to be provided;
  - (f) prior to Intertek attending any premises for the performance of the Services, to inform Intertek of all applicable health and safety rules and regulations and other reasonable security requirements that may apply at any relevant premises at which the Services are to be provided;
  - (g) to notify Intertek promptly of any risk, safety issues or incidents in respect of any item delivered by the Client, or any process or systems used at its premises or otherwise necessary for the provision of the Services;
  - (h) to inform Intertek in advance of any applicable import/export restrictions that may apply to the Services to be provided, including any instances where any products, information or technology may be exported/imported to or from a country that is restricted or banned from such transaction;
  - (i) in the event of the issuance of a certificate, to inform and advise Intertek immediately of any changes during the term of the certificate which may have a material impact on the accuracy of the certification;
  - (j) to obtain and maintain all relevant permits and consents in order to comply with relevant legislation and regulation in relation to the Services;
  - (k) that it will not use any Reports issued by Intertek pursuant to this Agreement in a misleading manner and that it will only distribute such Reports in their entirety;
  - (l) in no event, will the contents of any Reports or any extracts, excerpts or parts of any Reports be distributed or published without the prior written consent of Intertek, which consent shall be given on an irrevocable and exclusive basis;
  - (m) that any and all advertising and promotional materials or any statements made by the Client will not give a false or misleading impression to any third party concerning the services provided by Intertek.
- 4.4 Intertek shall be neither in breach of this Agreement nor liable to the Client for any breach of this Agreement if and to the extent that its breach is a direct result of a failure by the Client to comply with its obligations as set out in this Clause 4. The Client also acknowledges that the impact of any failure by the Client to perform its obligations set out herein on the provision of the Services by Intertek will not affect the Client's obligations under this Agreement for payment of the Charges pursuant to Clause 5 below.

## 5. CHARGES, INVOICING AND PAYMENT

- 5.1 The parties agree that the Services are provided on the terms and subject to the conditions set out or referred to in this Agreement, and that this Agreement shall have precedence over any terms and conditions which the Client has provided or may in the future provide to Intertek, whether in a purchase order or any other document.
- 5.2 Unless acceptance of this Agreement by the Client occurs at an earlier time, submission of samples or any other testing material from the Client to Intertek shall be deemed to be conclusive evidence of the Client's acceptance of this Agreement.
- 5.3 The Client shall pay Intertek the charges set out in the Proposal, if applicable, or as otherwise contemplated for provision of the Services (the Charges).
- 5.4 If pricing factors, such as salaries and/or rates are subject to change between the conclusion date of the Contract and the completion date of the Contract, Intertek has the right to adjust the Charges accordingly.
- 5.5 The Charges are expressed in US dollars and the Client shall pay any applicable taxes on the Charges at the rate and in the manner prescribed by law, on the issue by Intertek of a valid invoice.
- 5.6 The Client agrees that it will reimburse Intertek for any expenses incurred by Intertek relating to the provision of the Services and is wholly responsible for any freight or customs clearance fees relating to any testing samples.
- 5.7 The Charges represent the total fees to be paid by the Client for the services pursuant to this Agreement. Any additional work performed by Intertek will be charged on a time and material basis.
- 5.8 Intertek shall invoice the Client for the Charges and expenses, if any. For Services provided over the course of a period of greater than thirty (30) days the Client agrees that at the end of each calendar month Intertek will issue an invoice for the cost of the Services provided in the month. A final invoice will be issued on the date of the completion of the Services.
- 5.9 The Client is required to pay all invoiced amounts without any deduction, discount or set-off no later than thirty (30) days after the invoice date. No deduction for bank charges incurred can be made. Payments, which must be denominated in the currency indicated in the invoice, must be made by means of money transfer to a bank account designated by Intertek.
- 5.10 Intertek will issue an electronic invoice to the Client. An electronic invoice may be sent by email and will be deemed to have been delivered to the Client upon receipt of such email. Intertek is under no obligation to fulfil any request by the Client for a paper copy to be sent by post. Any invoice sent by post will include a £25 administration fee and the paper invoice must be paid by the Client within the credit terms referred to in 5.9 above.
- 5.11 If Intertek believes that the Client's financial position and/or payment performance justifies such action, Intertek has the right to demand that the Client immediately furnish security or additional security in a form to be determined by Intertek and/or make an advance payment. If the Client fails to furnish the desired security, Intertek has the right, without prejudice to its other rights, to immediately suspend the further execution of all or any part of the Services, and any Charges for any part of the Services which has already been performed shall become immediately due and payable.
- 5.12 If the Client fails to pay within the period referred to in 5.9 above, it is in default of its payment obligations and this Agreement after having been credited by Intertek at the time that payment is due within a reasonable period. In that case, the Client is liable to pay interest on the credit balance with effect from the date of payment. The interest rate shall be the rate applicable to the Client's account with the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) base rate plus 5%. In addition, all collection costs incurred after the Client's default, both judicial and extrajudicial, are for the Client's account. The extrajudicial costs are set at an amount equal to least 10% of the principal plus interest, without prejudice to Intertek's right to collect the actual extrajudicial costs in excess of this amount. The judicial costs comprise all costs incurred by Intertek, even if they exceed the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) base rate.
- 5.13 If the Client objects to the contents of the invoice, details of the objection must be raised with Intertek within seven (7) days of receipt of electronic invoice, otherwise the invoice will be deemed to have been accepted. Any such objections do not exempt the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above.
- 5.14 Any request by the Client for certain information to be included in or appended to the invoice must be made at the time of setting out the Proposal. A later request by the Client for changes to the agreed format of the invoice or supplementary information will not discharge the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above. Intertek reserves the right to charge a £25 administration fee per invoice for the provision of additional copies of invoices or supplementary information detail, format or structure than that agreed in the Proposal. Intertek maintains the right to reject such an invoicing amendment request and such a rejection by Intertek of the Client's request will not exempt the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above.
- 5.15 If actions by the Client delay completion of the Services, Intertek has the right to invoice the Client for the cost of all Services provided to date. In such a scenario the Client agrees to pay this invoice within thirty (30) days of the invoice date.

## 6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS AND DATA PROTECTION

- 6.1 All Intellectual Property Rights belonging to a party prior to entry into this Agreement shall remain vested in that party. Nothing in this Agreement is intended to transfer any Intellectual Property Rights from either party to the other.
- 6.2 Any use by the Client (or the Client's affiliated companies or subsidiaries) of the name "Intertek" or any of Intertek's trademarks or brand names

- for any reason must be prior approved in writing by Intertek. Any other use of Intertek's trademarks or brand names is strictly prohibited and Intertek reserves the right to terminate this Agreement immediately as a result of any such unauthorised use.
- 6.3 All Intellectual Property Rights in any Reports, documents, graphs, charts, photographs or any other material (in whatever medium) produced by Intertek pursuant to this Agreement shall belong to Intertek. The Client shall have the right to use any such Reports, documents, graphs, charts, photographs or other material for the purposes of this Agreement.
- 6.4 The Client agrees and acknowledges that Intertek retains any and all proprietary rights in concepts, ideas and inventions that may arise during the preparation or provision of any Report (including any deliverables provided by Intertek to the Client) and the provision of the Services to the Client. Intertek shall have the right to use any such Reports, documents, graphs, charts, photographs or other material for the purposes of the General Data Protection Regulation 2016/679 ("GDPR") and shall comply with all applicable requirements of the GDPR. To the extent that Intertek processes personal data in connection with the Services or otherwise in connection with this Agreement, it shall take all necessary technical and organisational measures to ensure the security of such data (and to guard against unauthorised or unlawful processing, accidental loss, destruction or damage to such data) in line with the GDPR.

## 7. CONFIDENTIALITY

- 7.1 Where a party (the Receiving Party) obtains Confidential Information of the other party (the Disclosing Party) in connection with this Agreement (whether before or after the date of this Agreement) it shall, subject to Clauses 7.2 to 7.4:
  - (a) keep that Confidential Information confidential, by applying the standard of care that it uses for its own Confidential Information;
  - (b) use that Confidential Information only for the purposes of performing obligations under this Agreement; and
  - (c) not disclose that Confidential Information to any third party without the prior written consent of the Disclosing Party.
- 7.2 The Receiving Party may disclose the Disclosing Party's Confidential Information on a "need to know" basis:
  - (a) to any legal advisors and statutory auditors that it has engaged for itself;
  - (b) to any regulator having regulatory or supervisory authority over its business;
  - (c) to any director, officer or employee of the Receiving Party provided that, in each case, the Receiving Party has first advised that person of the obligations under Clause 7.1 and ensured that the person is bound by obligations of confidence in respect of the Confidential Information no less onerous than those set out in this Clause 7; and
  - (d) where the Receiving Party is Intertek, from any of its subcontractors or subcontractors.
- 7.3 The provisions of Clauses 7.1 and 7.2 shall not apply to any Confidential Information which:
  - (a) was already in the possession of the Receiving Party prior to its receipt from the Disclosing Party without restriction on its use or disclosure;
  - (b) is or becomes public knowledge other than by breach of this Clause 6.6;
  - (c) is or becomes known to the Receiving Party from a third party who lawfully acquired it and who is under no obligation restricting its disclosure; or
  - (d) is independently developed by the Receiving Party without access to the relevant Confidential Information.
- 7.4 The Receiving Party may disclose Confidential Information of the Disclosing Party to the extent required by law, any regulatory authority or the rules of any stock exchange on which the Receiving Party is listed, provided that the Receiving Party has given the Disclosing Party a reasonable opportunity to prevent the disclosure through appropriate legal means.
- 7.5 Each party shall ensure the compliance by its employees, agents and representatives (which, in the case of Intertek, includes procuring the same from any sub-contractors) with its obligations under this Clause 7.
- 7.6 No party shall be liable to the other for any breach of its obligations under this Clause 7 in respect of any Confidential Information solely by the disclosure of such Confidential Information by the Disclosing Party.
- 7.7 With respect to archival storage, the Client acknowledges that Intertek may retain in its archive for the period required by its quality and assurance processes, or by the testing and certification rules of the relevant accreditation body, all materials necessary to document the Services provided.

## 8. AMENDMENT

- 8.1 No amendment to this Agreement shall be effective unless it is in writing, expressly stated to amend this Agreement and signed by an authorised signatory of each party.

## 9. FORCE MAJEURE

- 9.1 Neither party shall be liable to the other for any delay in performing or failure to perform any obligation under this Agreement to the extent that such delay or failure to perform is a result of:
  - (a) war, civil war, riot, revolution, civil war, acts of terrorism, military action, sabotage and/or piracy;
  - (b) natural disasters such as violent storms, earthquakes, tidal waves, floods and/or lightning, explosions and fires;
  - (c) strikes and labour disputes, other than by any one or more employees of the affected party or of any supplier or agent of the affected party; or
  - (d) failures of utilities companies such as providers of telecommunication, internet, gas or electricity services.
- 9.2 For the avoidance of doubt, where the affected party is Intertek any failure or delay caused by failure or delay on the part of a subcontractor shall only be a Force Majeure Event (as defined below) where the subcontractor is affected by one of the events described above.
- 9.3 A party whose performance is affected by an event described in Clause 9.1 (a Force Majeure Event) shall:
  - (a) promptly notify the other party in writing of the Force Majeure Event and the cause and the likely duration of any consequential delay or non-performance of its obligations;
  - (b) use all reasonable endeavours to avoid or mitigate the effect of the Force Majeure Event and continue to perform or resume performance of its affected obligations as soon as reasonably possible; and
  - (c) continue to provide Services that amount to charges due by the client to Intertek under this agreement.
- 9.4 If the Force Majeure Event continues for more than sixty (60) days after the day on which it started, each party may terminate this Agreement by giving at least ten (10) days' written notice to the other party.

## 10. LIMITATIONS AND EXCLUSIONS OF LIABILITY

- 10.1 Neither party excludes or limits liability to the other party:
  - (a) in respect of death or personal injury; or
  - (b) for its own fraud (or that of its directors, officers, employees, agents or sub-contractors).
- 10.2 Subject to clause 10.1, the maximum aggregate liability of Intertek in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any breach of this agreement or any matter arising out of or in connection with the services to be provided in accordance with this agreement shall not exceed the amount of the charges payable by the Client to Intertek under this agreement.
- 10.3 Subject to clause 10.1, neither party shall be liable to the other in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any:
  - (a) loss of profits;
  - (b) loss of sales or business;
  - (c) loss of opportunity (including without limitation in relation to third party agreements or contracts);
  - (d) loss of or damage to goodwill or reputation;
  - (e) loss of anticipated savings;
  - (f) cost or expenses incurred in relation to making a product recall;
  - (g) loss of use or corruption of software, data or information; or
  - (h) any indirect, consequential loss, punitive or special loss (even when advised of their possibility).
- 10.4 Any claim by the client against Intertek (always subject to the provisions of this clause 10) must be made within ninety (90) days after the claim becomes known to the client. If the claimant fails to give such notice of claim within ninety (90) days shall constitute a bar or irrevocable waiver to any claim, either directly or indirectly, in contract, tort or otherwise in connection with the provision of services under this agreement.

## 11. INDEMNITY

- 11.1 The Client shall indemnify and hold harmless Intertek, its officers, employees, agents, representatives, contractors and sub-contractors from and against any and all claims, suits, liabilities (including costs of litigation and attorney's fees) arising, directly or indirectly, out of or in connection with this Agreement:
  - (a) any claims or suits by any governmental authority or others for any actual or asserted failure of the Client to comply with any law, ordinance, regulation, rule or order of any governmental or judicial authority;
  - (b) claims or suits for personal injuries, loss of or damage to property, economic loss, and loss of or damage to Intellectual Property Rights arising out of or in connection with this Agreement; or
  - (c) any claims or suits for personal injuries, loss of or damage to property, economic loss, and loss of or damage to Intellectual Property Rights arising out of or in connection with this Agreement; or
  - (d) the breach or alleged breach by the Client of any of its obligations set out in Clause 4 above;
  - (e) any claims made by any third party for loss, damage or expense of whatsoever nature and howsoever arising relating to the performance, non-performance or non-compliance of any Services to the extent that the aggregate of any such claims relating to any one Service exceeds the limit of liability set out in Clause 10 above;
  - (f) any claims or suits arising as a result of any misuse or unauthorised use of any Reports issued by Intertek or any Intellectual Property Rights belonging to Intertek (including trade marks) pursuant to this Agreement; and
  - (g) any claims arising out of or relating to any third party's use of or reliance on any Reports or any reports, analyses, conclusions of the Client (or any third party to whom the Client has provided the Reports) based in whole or in part on the Reports, if applicable.
- 11.2 The obligations set out in this Clause 11 shall survive termination of this Agreement.

## 12. INSURANCE POLICIES

- 12.1 Each party shall be responsible for the arrangement and costs of its own company insurance which includes, without limitation, professional indemnity which is expressly or by implication intended to come into force or continue in force on or after such termination or expiration of this Agreement.
- 12.2 Intertek expressly disclaims any liability to the Client as an insurer or guarantor.
- 12.3 The Client acknowledges that although Intertek maintains employer's liability insurance, such insurance does not cover any employees of the Client or any third parties who may be involved in the provision of the Services. If the Services are to be performed at premises belonging to the Client or third parties, Intertek's employer's liability insurance does not provide cover for non-employee employees.

## 13. TERMINATION

- 13.1 This Agreement shall commence upon the first day on which the Services are commenced and shall continue, unless terminated earlier in accordance with this Clause 13, until the Services have been provided.
- 13.2 This Agreement may be terminated by:
  - (a) either party if the other commits a material breach of any obligation imposed upon it hereunder for more than thirty (30) days after written notice has been dispatched by that party by recorded delivery or courier requesting the other to remedy such breach;
  - (b) Intertek on written notice to the Client in the event that the Client fails to pay any invoice by its due date and/or fails to make payment after a further request for payment; or
  - (c) either party in the event that the other makes any voluntary arrangement with its creditors or becomes subject to an administration order or (being an individual or firm) becomes bankrupt or (being a company) goes into liquidation (otherwise than for the purposes of a solvent amalgamation or reconstruction) or an embarrasment takes possession, or a receiver is appointed, of any of the property or assets of the other or the other ceases, or threatens to cease, to carry on business.
- 13.3 In the event of termination of this Agreement, neither party shall be liable to the other for any claims or damages or other losses, which may have, the Client shall pay Intertek for all Services performed up to the date of termination. This obligation shall survive termination or expiration of this Agreement.

## 14. ASSIGNMENT AND SUB-CONTRACTING

- 14.1 Intertek reserves the right to delegate the performance of its obligations hereunder and the provision of the Services to one or more of its affiliates and/or sub-contractors when necessary. Intertek may also assign this Agreement to any company within the Intertek group on notice to the Client.

## 15. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

- 15.1 This Agreement and the Proposal shall be governed by Vietnam law. The parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the Vietnamese Courts in respect of any dispute or claim arising out of or in connection with this Agreement (including any non-contractual claim relating to the provision of the Services in accordance with this Agreement).

## 16. MISCELLANEOUS

- 16.1 **Severability.** If any provision of this Agreement is or becomes invalid, illegal or unenforceable, such provision shall be severed and the remainder of the provisions shall continue in full force and effect as if this Agreement had been executed without the invalid illegal or unenforceable provision. The severability of this Agreement is so fundamental that it prevents the accomplishment of the purpose of this Agreement, Intertek and the Client shall immediately commence good faith negotiations to agree an alternative arrangement.
- 16.2 **No partnership or agency.** Nothing in this Agreement and no action taken by the parties under this Agreement shall constitute a partnership, association, joint venture or other co-operative entity between the parties or constitute any party the partner, agent or legal representative of the other.
- 16.3 **Waivers.** Subject to Clause 10.4 above, the failure of any party to insist upon strict performance of any provision of this Agreement, or to exercise any right or remedy to which it is entitled, shall not constitute a waiver and shall not cause a diminution of the obligations established by this Agreement. A waiver of any breach shall not constitute a waiver of any subsequent breach.
- 16.4 No waiver of any right or remedy under this Agreement shall be effective unless it is expressly stated to be a waiver and communicated to the other party in writing.
- 16.5 **Whole Agreement.** This Agreement and the Proposal contain the whole agreement between the parties relating to the transactions contemplated by this agreement and supersedes all previous agreements, arrangements and understandings between the parties relating to those transactions or that subject matter. No purchase order, statement or other similar document will add to or vary the representative of the other.
- 16.6 Each party acknowledges that in entering into this Agreement it has not relied on any representation, warranty, collateral contract or other assurance (except those set out or referred to in this Agreement) made by or on behalf of any other party before the acceptance or signature of this Agreement. Each party waives all rights and remedies that, but for this Clause, might otherwise be available to it in respect of any such representation, warranty, collateral contract or other assurance.
- 16.7 Nothing in this Agreement limits or excludes any liability for fraudulent misrepresentation.
- 16.8 **Third Party Rights.** A person who is not party to this Agreement has no right under the Contract (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any of its terms.
- 16.9 **Further Assurance.** Each party shall, at the cost and request of any other party, execute and deliver such instruments and documents and take such other actions in each case as may be reasonably requested from time to time in order to give full effect to its obligations under this Agreement.



## PHỤ LỤC PHẠM VI CHỨNG NHẬN

BAN HÀNH KÈM THEO GIẤY CHỨNG NHẬN SỐ: VNMT20017516

Chứng từ	Số	Ngày ban hành
Tờ khai nhập khẩu	-	-
Vận đơn	-	-
Hóa đơn (Invoice)	-	-
Hợp đồng	-	-
Lô hàng	TOWEL MUSEUM-15	-

### THÔNG TIN CHI TIẾT LÔ HÀNG:

Số TT	Tên Sản Phẩm Dệt May	Mã Sản Phẩm (Ký Hiệu, Kiểu Loại)	Nhãn Hiệu	Xuất Xứ	Màu Sắc	Chất Liệu (Thành Phần Sợi)	Số Lượng (Pcs/Se t/Kgs)	Kích Thước	Nhóm Sản Phẩm
1	OUTLET SET (2BT, 4FT) Khăn tắm và khăn mặt hạng B (B2,F4)(hàng bị lỗi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	80-0109310	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	M	100%COTTON	5.00	-	Nhóm 2
2	OUTLET SET (3BT) Khăn tắm hạng B (3BT)(hàng lỗi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	80-0109310	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	M	100%COTTON	5.00	-	Nhóm 2
3	Khăn kg hạng C Khăn tắm, khăn mặt, khăn dùng trong nhà vệ sinh và khăn tay hạng C (BT,FT,WT,MHT) (hàng bị lỗi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	90-0018000	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	M	100%COTTON	984.00	-	Nhóm 2
4	Khăn tắm OUTLET ITEM (BT) Khăn tắm hạng B (hàng lỗi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	80-0013249	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	M	100%COTTON	130.00	-	Nhóm 2
5	Khăn mặt OUTLET ITEM (FT) Khăn mặt hạng B(hàng lỗi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	80-0012099	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	M	100%COTTON	160.00	-	Nhóm 2

Page 2 of 5

Intertek Vietnam Ltd.

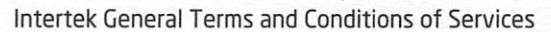
Ha Noi office: 3rd, 4th Floor, Au Viet Building, No. 01 Le Duc Tho Street, Mai Dich Ward, Cau Giay District, Hanoi, Vietnam.  
Ho Chi Minh office: 5th, 6th, 7th floor, Hall D, S.O.H.O Biz Building, 38 Huỳnh Lan Khanh Street, Ward 2, Tân Bình District, Ho Chi Minh City, Vietnam. (Note: Floor in the evaluator mentioned 6,8,9).

Tel: (84-24) 37337094  
Fax: (84-24) 37337093  
Tel: (84-28) 62971099  
Fax: (84-28) 62971098  
[www.intertek.com](http://www.intertek.com)



TEX-CER-FORM-004-V3/PT7





August 2018

any person must be prior approval in writing by Intertek. Any other use of Intertek's trademarks or brand names is strictly prohibited and Intertek reserves the right to terminate this Agreement immediately as a result of any such unauthorised use.

**Intellectual Property Rights** in any Reports, document, graphs, charts, photographs or any other material (in whatever medium) produced by Intertek pursuant to this Agreement shall belong to Intertek. The Client shall have the right to use any such Reports, documents, graphs, charts, photographs or other material for the purposes of this Agreement.

The Client agrees and acknowledges that Intertek retains any and all proprietary rights in concepts, ideas and inventions that may arise during the preparation or provision of any Report (including any deliverables provided by Intertek to the Client) and the provision of the Services to the Client. The Client agrees to provide Intertek with all necessary provisions with regard to data protection including but not limited to the provision of a General Data Protection Regulation (GDPR) and to ensure Intertek complies with all applicable requirements of the GDPR. To the extent that Intertek processes personal data in connection with the Services or otherwise in connection with this Agreement, it shall take all necessary technical and organisational measures to ensure the security of such data (and to guard against unauthorised or unlawful processing, accidental loss, destruction or damage to such data) in line with the GDPR.

**CONFIDENTIALITY**

Where a party (the **Receiving Party**) obtains Confidential Information of the other party (the **Disclosing Party**) in connection with this Agreement (whether before or after the date of this Agreement) it shall, subject to Clauses 7.2 to 7.4: keep that Confidential Information confidential, by applying the standard of care that it uses for its own Confidential Information; use that Confidential Information only for the purposes of performing obligations under this Agreement; and not disclose that Confidential Information to any third party without the prior written consent of the Disclosing Party.

The Receiving Party may disclose the Disclosing Party's Confidential Information on a "need to know" basis:

- to any director, officer or employee of the Receiving Party provided that, in each case, the Receiving Party has first advised that person of the obligations under Clause 7.1 and ensured that the person is bound by obligations of confidence in respect of the Confidential Information no less onerous than those set out in this Clause 7.2;
- where the Receiving Party is Intertek, to any of its subsidiaries, affiliates or subcontractors;
- in compliance with Clauses 7.1 and 7.2 shall not apply to any Confidential Information which, in each case, the Receiving Party was already in the possession of the Receiving Party prior to its receipt from the Disclosing Party without restriction on its use or disclosure; or becomes public knowledge other than by breach of this Clause 5.6;
- is received by the Receiving Party from a third party who lawfully acquired it and who is under no obligation restricting its disclosure; or is independently developed by the Receiving Party without access to the relevant Confidential Information.

The Receiving Party may disclose Confidential Information of the Disclosing Party to the extent required by law, any regulatory authority or the rules of any stock exchange on which the Receiving Party is listed, provided that the Receiving Party has given the Disclosing Party prompt written notice of the requirement to disclose and where possible given the Disclosing Party a reasonable opportunity to prevent disclosure.

Each party shall ensure the compliance by its employees, agents and representatives (which, in the case of Intertek, includes procuring the same from any sub-contractors) with its obligations under this Clause 7.

No licence of any Intellectual Property Rights is given in respect of any Confidential Information solely by the disclosure of such Confidential Information by the Disclosing Party to the Receiving Party.

With respect to archival storage, the Client acknowledges that Intertek may retain in its archive for the period required by its quality and assurance processes, or by the testing and certification rules of the relevant accreditation body, all materials necessary to document the Services provided.

**AMENDMENT**

Any amendment to this Agreement shall be effective unless it is in writing, expressly stated to amend this Agreement and signed by an authorised signatory of each party.

**FORCE MAJEURE**

Neither party shall be liable to the other for any delay in performing or failure to perform any obligation under this Agreement to the extent that such delay or failure to perform is the result of:

- war (whether declared or not), civil war, riots, revolution, acts of terrorism, military action, sabotage and/or piracy;
- epidemics or pandemics, such as COVID-19, or other infectious diseases, including but not limited to, influenza, swine flu, SARS, Ebola, Zika, dengue, cholera, typhoid, malaria, HIV/AIDS, hepatitis, and other viral diseases;
- strikes and labour disputes, other than by any one or more employees of the affected party or of any supplier and agent of the affected party; or
- failures of utilities companies such as providers of telecommunications, internet, gas, or electricity services.

In the absence of doubt, where the affected party is Intertek any failure or delay caused by failure or delay on the part of a subcontractor shall not be a Force Majeure Event (as defined below) where the subcontractor is affected by one of the events described above.

A party whose performance is affected by an event described in Clause 9.1 (a Force Majeure Event) shall:

- promptly notify the other party in writing of the Force Majeure Event and the cause and the likely duration of any consequential delay or non-performance of its obligations;
- use all reasonable endeavours to avoid or mitigate the effect of the Force Majeure Event and continue to perform or resume performance of its affected obligations as soon as reasonably possible; and
- continue to provide Services that remain unaffected by the Force Majeure Event.

If the Force Majeure Event continues for more than sixty (60) days after the day on which it started, each party may terminate this Agreement by giving at least ten (10) days' written notice to the other party.

**LIMITATIONS AND EXCLUSIONS OF LIABILITY**

Neither party excludes or limits liability to the other party:

- for death or personal injury resulting from the negligence of that party or its directors, officers, employees, agents or sub-contractors; or
- for its own fraud (or that of its directors, officers, employees, agents or sub-contractors).

Subject to Clause 10.1, the maximum aggregate liability of Intertek in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any breach of this agreement or any matter arising out of or in connection with the services to be provided in accordance with this agreement shall be the amount of charges due by the client to Intertek under this agreement.

Subject to Clause 10.1, neither party shall be liable to the other in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any:

- loss of profits;
- loss of sales or business;
- loss of opportunities (including without limitation in relation to third party agreements or contracts);
- loss of or damage to goodwill or reputation;
- cost of anticipated savings;
- cost or expenses incurred in relation to making a product recall;
- loss of use or corruption of software, data or information; or
- any indirect, consequential loss, punitive or special loss (even when advised of their possibility).

Any claim by the client against Intertek (always subject to the provisions of this clause 10.1) must be made within ninety (90) days after the client becomes aware of any circumstances giving rise to any such claim. Failure to give such notice of claim within ninety (90) days shall constitute a bar to recovery of any such claim, either directly or indirectly, in contract, tort or otherwise in connection with the provision of services under this agreement.

**INDEMNITY**

The Client shall indemnify and hold harmless Intertek, its officers, employees, agents, representatives, contractors and sub-contractors from and against any and all claims, suits, liabilities (including costs of litigation and attorney's fees) arising, directly or indirectly, out of or in connection with:

- any claim or suit brought by any governmental authority or others for any actual or asserted failure of the Client to comply with any law, ordinance, regulation, rule or order of any governmental or judicial authority;
- claims or suits for personal injuries, loss of or damage to property, economic loss, and loss of or damage to Intellectual Property Rights incurred by or occurring to any person or entity and arising in connection with or related to the Services provided hereunder by Intertek, including but not limited to any claims, suits, liabilities, damages, expenses, attorney's fees, and costs of litigation or otherwise in connection with the breach or alleged breach by the Client of any of its obligations set out in Clause 4 above;
- any claims made by any third party for loss, damage or expense of whatsoever nature and whatsoever arising relating to the performance, purported performance or non-performance of any Services to the extent that the aggregate of any such claims relating to any one contract or sub-contract exceeds the limit of liability set out in Clause 10 above;
- any claims or suits arising as a result of any misuse or unauthorised use of any Reports issued by Intertek or any Intellectual Property Rights belonging to Intertek (including trade marks) pursuant to this Agreement; and
- any claims arising out of or relating to any third party's use of or reliance on any Reports or any reports, analyses, conclusions of the Client lost in relation to the Client's failure to provide the Reports as required by the Client, in whole or in part on the Reports, if applicable.

The obligations set out in this Clause 11 shall survive termination of this Agreement.

**INSURANCE POLICIES**

Each party shall be responsible for the arrangement and costs of its own company insurance which includes, without limitation, professional indemnity, employer's liability, motor insurance and property insurance.

The Client shall maintain and keep in force a policy of insurance which indemnifies the Client as an insurer or guarantor against:

- any claims or suits arising as a result of any misuse or unauthorised use of any Reports issued by Intertek or any Intellectual Property Rights belonging to Intertek (including trade marks) pursuant to this Agreement; and
- any claims arising out of or relating to any third party's use of or reliance on any Reports or any reports, analyses, conclusions of the Client lost in relation to the Client's failure to provide the Reports as required by the Client, in whole or in part on the Reports, if applicable.

The obligations set out in this Clause 11 shall survive termination of this Agreement.

**TERMINATION**

This Agreement shall commence upon the first day on which the Services are commenced and shall continue, unless terminated earlier in accordance with this Clause 13, until the Services have been provided.

This Agreement may be terminated by:

- either party if the other continues in material breach of any obligation imposed upon it hereunder for more than thirty (30) days after written notice has been dispatched by that party by recorded delivery or courier request to the other to remedy such breach;
- either party after a further request for payment; or
- either party on written notice to the other in the event that the other makes any voluntary arrangement with its creditors or becomes subject to an administration order or (being an insolvent or insolvent firm) becomes bankrupt or (being a company) goes into liquidation or is wound up or is placed in administration or is subject to a compulsory arrangement or an encumbrance takes possession, or a receiver is appointed, of any of the property or assets of the other or the other ceases, or threatens to cease, to carry on business.

In the event of termination of the Agreement for any reason and without prejudice to any reports or remedies the parties may have, the Client shall pay Intertek for all Services performed up to the date of termination. This obligation shall survive termination or expiration of the Agreement.

**ASSIGNMENT AND SUB-CONTRACTING**

Intertek reserves the right to delegate the performance of its obligations hereunder and the provision of the Services to one or more of its agents, subcontractors when necessary. Intertek may also assign this Agreement to any company within the Intertek group on notice to the Client.

**GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION**

This Agreement and the Proposal shall be governed by Vietnamese law. The parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the Vietnam Courts in respect of any dispute or claim arising out of or in connection with this Agreement (including any non-contractual claim relating to the provision of the Services in accordance with this Agreement).

**MISCELLANEOUS**

**1. Severability.** If any provision of this Agreement is or becomes invalid, illegal or unenforceable, such provision shall be severed and the remainder of the provisions shall continue in full force and effect as if this Agreement had been executed without the invalid illegal or unenforceable provision. If the invalidity, illegality or unenforceability is so fundamental that it prevents the accomplishment of the purpose of this Agreement, Intertek and the Client shall immediately commence good faith negotiations to agree an alternative provision to replace the invalid, illegal or unenforceable provision.

**2. No partnership or agency.** Nothing in this Agreement and no action taken by the parties under this Agreement shall constitute a partnership, association, joint venture or other co-operative entity between the parties or constitute any party the partner, agent or legal representative of the other.

**3. Waivers.** Subject to Clause 10.4 above, the failure of any party to insist upon strict performance of any provision of this Agreement, or to exercise any right or remedy to which it is entitled, shall not constitute a waiver and shall not cause a diminution of the obligations established by this Agreement. A waiver of any breach shall not constitute a waiver of any subsequent breach.

**4. No waiver of any right or remedy under this Agreement shall be effective unless it is expressly stated to be a waiver and communicated to the other party in writing.**

**5. Whole Agreement.** Intertek and the Proposal contain the whole agreement between the parties relating to the transactions contemplated by the Proposal and supersede all previous agreements, arrangements and understandings between the parties relating to those transactions or that subject matter. No purchase order, statement or other similar document will add to or vary the terms of this Agreement.

**6. Each party acknowledges that in entering into this Agreement it has not relied on any representation, warranty, collateral contract or other assurance (except to the extent that it is reflected in this Agreement) made by or on behalf of any other party before the acceptance of this Agreement.** Each party waives all rights and remedies that, but for this Clause, might otherwise be available to it in respect of any such representation, warranty, collateral contract or other assurance.

**7. Nothing in this Agreement limits or excludes any liability for fraudulent misrepresentation.**

**8. Third Party Rights.** A person who is not party to this Agreement has no right under the Contract (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any of its provisions.

**9. Further Performance.** Each party shall, at the cost and request of any other party, execute and deliver such instruments and documents and take such other actions in each case as may be reasonably requested from time to time in order to give full effect to its obligations under this Agreement.



6	Khăn tay OUTLET ITEM (WT) Khăn dùng trong nhà vệ sinh hạng B(hàng lỗi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	80- 0011039	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	M	100%COTTON	320.00	-	Nhóm 2
7	Khăn nón OUTLET ITEM (HBT) Khăn nón hạng B. Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	80- 0013251	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	M	100%COTTON	256.00	-	Nhóm 2
8	Khăn Mặt KARA BAREDDO (FT) Khăn mặt hạng B(hàng lỗi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	70- 0072126	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	P	100%COTTON	119.00	-	Nhóm 2
9	Khăn tay KARA BAREDDO (WT) Khăn dùng trong nhà vệ sinh hạng B(hàng lỗi sợi). Chất liệu: 100% sợi cotton nhân tạo, hàng mới 100%	70- 0071066	TOWEL MUSEUM	VIỆT NAM	M	100%COTTON	135.00	-	Nhóm 2





# Intertek General Terms and Conditions of Services

These terms and conditions, together with any proposal, estimate or fee quote, form the agreement between you (the Client) and the Intertek entity (Intertek) providing the services contemplated therein.

## 1. INTERPRETATION

- 1.1 In this Agreement, the following words and phrases shall have the following meanings unless the context otherwise requires:
  - (a) **Agreement** means this agreement entered into between Intertek and the Client;
  - (b) **Charges** shall have the meaning given in Clause 5.3;
  - (c) **Confidential Information** means information of whatever form or manner presented which: (a) is disclosed pursuant to, or in the course of the performance of, this Agreement; and (b) is disclosed in writing, electronically, visually, orally or otherwise howsoever and is marked, stamped or identified by any means as confidential by the disclosing party at the time of such disclosure; and/or
  - (d) is information, howsoever disclosed, which would reasonably be considered to be confidential by the receiving party.
- (i) **Intellectual Property Rights** means copyrights, trademarks (registered or unregistered), patent, patent applications (including the right to apply for a patent), service marks, design rights (registered or unregistered), trade secrets and other like rights howsoever existing
- (e) **Reports** shall have the meaning as set out in Clause 2.3 below;
- (f) **Services** means the services set out in any relevant Intertek Proposal, any relevant Client purchase order, or any relevant Intertek invoice, as applicable, and may comprise or include the provision of any of the above;
- (g) **Proposal** means the proposal, estimate or fee quote, if applicable, provided to the Client by Intertek relating to the Services;
- (h) The headings in this Agreement do not affect its interpretation.

## 2. THE SERVICES

- 2.1 Intertek shall provide the Services to the Client in accordance with the terms of this Agreement which is expressly incorporated into any Proposal Intertek has made and submitted to the Client.
- 2.2 In the event of any inconsistency between the terms of this Agreement and the Proposal, the terms of the Proposal shall take precedence.
- 2.3 The Services provided by Intertek under this Agreement and any memoranda, laboratory data, calculations, measurements, estimates, notes, certificates and other material prepared by Intertek in the course of providing the Services to the Client, together with status summaries or any other communication in any form describing the results of any work or services performed (Reports) shall be only for the Client's use and benefit.
- 2.4 The Client acknowledges and agrees that if in providing the Services Intertek is obliged to deliver a Report to a third party, Intertek shall be deemed irrevocably authorised to deliver such Report to the applicable third party. For the purposes of this clause an obligation shall arise on the instructions of the Client, or where, in the reasonable opinion of Intertek, it is implicit from the circumstances, trade, custom, usage or practice.
- 2.5 The Client acknowledges and agrees that any Services provided and/or Reports produced by Intertek are done so within the limits of the scope of work agreed with the Client in relation to the Proposal and pursuant to the Client's specific instructions or, in the absence of such instructions, in accordance with the Client's trade, custom, usage or practice. The Client further agrees and acknowledges that the Services are not necessarily designed or intended to address all matters of quality, safety, performance or condition of any product, material, services, systems or processes tested, inspected or certified and the scope of work does not necessarily reflect all standards which may apply to product, material, services, systems or process tested, inspected or certified. The Client understands that reliance on any Reports issued by Intertek is limited to the facts and representations set out in the Reports which represent Intertek's review and/or analysis of facts, information, documents, samples and/or other materials in existence at the time of the performance of the Services only.
- 2.6 Client is responsible for acting as it sees fit on the basis of such Report. Neither Intertek nor any of its officers, employees, agents or subcontractors shall be liable to Client nor any third party for any actions taken or not taken on the basis of such Report.
- 2.7 In agreeing to provide the Services pursuant to this Agreement, Intertek does not abridge, abrogate or undertake to discharge any duty or obligation of the Client to any other person or any duty or obligation of any person to the Client.

## 3. INTERTEK'S WARRANTIES

- 3.1 Intertek warrants exclusively to the Client:
  - (a) that it has the power and authority to enter into this Agreement and that it will comply with relevant legislations and regulations in force as at the date of this Agreement in relation to the provision of the Services;
  - (b) that the Services will be performed in a manner consistent with that level of care and skill ordinarily exercised by other companies providing like services under similar circumstances;
  - (c) that it will take reasonable steps to ensure that whilst on the Client's premises its personnel comply with any health and safety rules and regulations and other reasonable security requirements made known to Intertek by the Client in accordance with Clause 4.3(f);
  - (d) that the Reports produced by Intertek shall not infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party. This warranty shall not apply where the infringement is directly or indirectly caused by Intertek's reliance on any information, samples or other related documents provided to Intertek by the Client (or any of its agents or representatives).
- 3.2 In the event of a breach of the warranty set out in Clause 3.1 (b), Intertek shall, at its own expense, perform services of the type originally performed as may be reasonably required to correct any defect in Intertek's performance.
- 3.3 Intertek makes no other warranties, express or implied. All other warranties, conditions and other terms implied by statute or common law (including but not limited to any implied warranties of merchantability and fitness for purpose) are, to the fullest extent permitted by law, excluded from this Agreement. No performance, deliverable, oral or other information or advice provided by Intertek (including its agents, sub-contractors, employees or other representatives) will create a warranty or otherwise increase the scope of any warranty provided.

## 4. CLIENT WARRANTIES AND OBLIGATIONS

- 4.1 The Client represents and warrants:
  - (a) that it has the power and authority to enter into this Agreement and procure the provision of the Services for itself;
  - (b) that it is securing the provision of the Services hereunder for its own account and not as agent or broker, or in any other representative capacity, for any other person or entity;
  - (c) that any information and related documents it (or any of its agents or representatives) supplies to Intertek (including its agents, sub-contractors and employees) is, true, accurate, representative, complete and is not misleading in any respect. The Client further acknowledges that Intertek will rely on such information, samples or other related documents and materials provided by the Client (without any duty to confirm or verify the accuracy or completeness thereof) in order to provide the Services;
  - (d) that any samples provided by the Client to Intertek will be shipped pre-paid and will be collected or disposed of by the Client (at the Client's cost) within thirty (30) days after testing unless alternative arrangements are made by the Client. In the event that such samples are not collected or disposed of by the Client within the required thirty (30) days period, Intertek reserves the right to destroy the samples, at the Client's cost; and
  - (e) that any information, samples or other related documents (including without limitation certificates and reports) provided by the Client to Intertek will not, in any circumstances, infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party.
- 4.2 In the event that the Services provided relate to any third party, the Client shall cause any such third party to acknowledge and agree to the provisions in this Agreement and the Proposal prior to and as a condition precedent to such third party receiving any Reports or the benefit of any Services.
- 4.3 The Client further agrees:
  - (a) to co-operate with Intertek in all matters relating to the Services and appoint a manager in relation to the Services who shall be duly authorised to provide instructions to Intertek and to sign orders and to bind the Client contractually as required;
  - (b) to provide Intertek (including its agents, sub-contractors and employees), at its own expense, any and all samples, information, material or other documentation necessary for the execution of the Services in a timely manner sufficient to enable Intertek to provide the Services in accordance with this Agreement. The Client acknowledges that any samples provided may become damaged or be destroyed in the course of testing as part of the necessary testing process and undertakes to hold Intertek harmless from any and all responsibility for such alteration, damage or destruction;
  - (c) that it is responsible for providing the samples/equipment to be tested together, where appropriate, with any specified additional items, including but not limited to connecting pieces, fuse-links, etc;
  - (d) to provide instructions and feedback to Intertek in a timely manner;
  - (e) to provide Intertek (including its agents, sub-contractors and employees) with access to its premises as may be reasonably required for the provision of the Services and to any other relevant premises at which the Services are to be provided;
  - (f) prior to Intertek attending any premises for the performance of the Services, to inform Intertek of all applicable health and safety rules and regulations and other reasonable security requirements that may apply at any relevant premises at which the Services are to be provided;
  - (g) to notify Intertek promptly of any risk, safety issues or incidents arising or likely to arise from any item delivered by the Client, or any process or systems used at its premises or otherwise necessary for the provision of the Services;
  - (h) to inform Intertek in advance of any applicable import/export restrictions that may apply to the Services to be provided, including any instances where any products, information or technology may be exported/imported to or from a country that is restricted or banned from such transaction;
  - (i) in the event of the issuance of a certificate, to inform and advise Intertek immediately of any changes during the term of the certificate which may have a material impact on the accuracy of the certification;
  - (j) to obtain and maintain all necessary licenses and consents in order to comply with relevant legislation and regulation in relation to the Services;
  - (k) that it will not use any Reports issued by Intertek pursuant to this Agreement in a misleading manner and that it will only distribute such Reports in their entirety;
  - (l) in no event, will the contents of any Reports or any extracts, excerpts or parts of any Reports be distributed or published without the prior written consent of Intertek (such consent not to be unreasonably withheld) in any form and any such distribution or publication without such consent will be deemed to be a breach of this Agreement and any statements made by the Client will not give a false or misleading impression to any third party concerning the services provided by Intertek.
- 4.4 Intertek shall be neither in breach of this Agreement nor liable to the Client for any breach of this Agreement if and to the extent that its breach is a direct result of a failure by the Client to comply with its obligations as set out in Clause 4. The Client also acknowledges that the impact of any failure by the Client to perform its obligations set out herein on the provision of the Services by Intertek will not affect the Client's obligations under this Agreement for payment of the Charges pursuant to Clause 5 below.

## 5. CHARGES, INVOICING AND PAYMENT

- 5.1 The parties agree that the Services are provided on the terms and subject to the conditions set out or referred to in this Agreement, and that this Agreement shall take precedence over any terms and conditions which the Client has provided or may in the future provide to Intertek, whether in a purchase order or any other document.
- 5.2 Unless acceptance of this Agreement by the Client occurs at an earlier time, submission of samples or any other testing material from the Client to Intertek shall be deemed to be conclusive evidence of the Client's acceptance of this Agreement.
- 5.3 The Client shall pay Intertek the charges set out in the Proposal, if applicable, or as otherwise contemplated for provision of the Services (the Charges).
- 5.4 If pricing factors, such as salaries and/or rates are subject to change between the conclusion date of the Contract and the completion date of the Contract, Intertek has the right to adjust the Charges accordingly.
- 5.5 The Charges are expressed exclusive of any applicable taxes. The Client shall pay any applicable taxes on the Charges at the rate and in the manner prescribed by law, on the basis of the value added by Intertek in providing the Services.
- 5.6 The Client agrees that it will reimburse Intertek for any expenses incurred by Intertek relating to the provision of the Services and is wholly responsible for any freight or customs clearance fees relating to any testing samples.
- 5.7 The Charges represent the total fees to be paid by the Client for the Services pursuant to this Agreement. Any additional work performed by Intertek will be charged on a time and material basis.
- 5.8 Intertek shall invoice the Client for the Charges and expenses, if any. For Services provided over the course of a period of greater than thirty (30) days the Client agrees that at the end of each calendar month Intertek will issue an invoice for the cost of the Services provided in the month. A final invoice will be issued on the date of the completion of the Services.
- 5.9 The Client is not entitled to any deduction, discount or set-off not later than thirty (30) days after the invoice date. No deduction for bank charges incurred can be made. Payments, which must be denominated in the currency indicated in the invoice, must be made by means of money transfer to a bank account designated by Intertek.
- 5.10 Intertek will issue an electronic invoice to the Client. An electronic invoice may be sent by email and will be deemed to have been delivered to the Client upon receipt of such email. Intertek is not obliged to fulfil any request by the Client for a paper copy to be sent by post. Any invoice sent by post will include a €25 administration fee and the paper invoice must be paid by the Client within the credit terms referred to in 5.9 above.
- 5.11 If Intertek believes that the Client's financial position and/or payment performance justifies such action, Intertek has the right to demand that the Client immediately furnish security or additional security in a form to be determined by Intertek and/or make an advance payment. If the Client fails to furnish the desired security, Intertek has the right, without prejudice to its other rights, to immediately suspend the further execution of all or any part of the Services, and any Charges for any part of the Services which has already been performed shall become immediately due and payable.
- 5.12 If the Client fails to pay within the period referred to in 5.9 above, it is in default of its payment obligations and this Agreement after having been reminded by Intertek at least once that payment is due within a reasonable period. In that case, the Client is liable to pay interest on the credit balance with effect from the date on which the payment became due until the date of payment. The interest rate applied is deemed to be the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) base rate plus 5%. In addition, all collection costs incurred after the Client's default, both judicial and extrajudicial, are for the Client's account. The extrajudicial costs are set at an amount equal to least 10% of the principal plus interest, without prejudice to Intertek's right to collect the actual extrajudicial costs in excess of this amount. The judicial costs comprise all costs incurred by Intertek, even if they exceed the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) base rate.
- 5.13 If the Client objects to the contents of the invoice, details of the objection must be raised with Intertek within seven (7) days of receipt of electronic invoice, otherwise the invoice will be deemed to have been accepted. Any such objections do not exempt the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above.
- 5.14 Any request for certain information to be included in or appended to the invoice must be made at the time of setting out the Proposal. A later request by the Client for changes to the agreed format of the invoice or supplementary information will not discharge the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above. Intertek reserves the right to charge a €25 administration fee per invoice for issuing additional copies of invoices or for making amendments to the format or structure from that agreed in the Proposal. Intertek maintains the right to reject such an invoice amendment request and such a rejection by Intertek of the Client's request will not exempt the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above.
- 5.15 If actions by the Client delay completion of the Services, Intertek has the right to invoice the Client for the cost of all Services provided to date. In such a scenario the Client agrees to pay to Intertek within thirty (30) days of the invoice date.

## 6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS AND DATA PROTECTION

- 6.1 All Intellectual Property Rights relating to a party prior to entry into this Agreement shall remain vested in that party. Nothing in this Agreement is intended to transfer any Intellectual Property Rights from either party to the other.
- 6.2 Any use by the Client (or the Client's affiliated companies or subsidiaries) of the name "Intertek" or any of Intertek's trademarks or brand names

- for any reason must be prior approved in writing by Intertek. Any other use of Intertek's trademarks or brand names is strictly prohibited and Intertek reserves the right to terminate this Agreement immediately as a result of any such unauthorised use.
- 6.3 All Intellectual Property Rights in any Reports, document, graphs, charts, photographs or any other material (in whatever medium) produced by Intertek pursuant to this Agreement shall belong to Intertek. The Client shall have the right to use any such Reports, document, graphs, charts, photographs or other material for the purposes of this Agreement.
- 6.4 The Client agrees and acknowledges that Intertek retains any and all proprietary rights in concepts, ideas and inventions that may arise during the preparation or provision of any Report (including any deliverables provided by Intertek to the Client) and the provision of the Services to the Client. The Client agrees to indemnify Intertek with regard to data protection included but not limited to the provisions of the General Data Protection Regulation 2016/679 ("GDPR") and shall comply with all applicable requirements of the GDPR. To the extent that Intertek processes personal data in connection with the Services or otherwise in connection with this Agreement, it shall take all necessary technical and organisational measures to ensure the security of such data (and to guard against unauthorised or unlawful processing, accidental loss, destruction or damage to such data) in line with the GDPR.

## 7. CONFIDENTIALITY

- 7.1 Where a party (the Receiving Party) obtains Confidential Information of the other party (the Disclosing Party) in connection with this Agreement (whether before or after the date of this Agreement) it shall, subject to Clauses 7.2 to 7.4:
  - (a) keep that Confidential Information confidential, by applying the standard of care that it uses for its own Confidential Information;
  - (b) use that Confidential Information only for the purposes of performing obligations under this Agreement; and
  - (c) not disclose that Confidential Information to any third party without the prior written consent of the Disclosing Party.
- 7.2 The Receiving Party may disclose the Disclosing Party's Confidential Information on a "need to know" basis:
  - (a) to any legal advisers and statutory auditors that it has engaged for itself;
  - (b) to any regulator having regulatory or supervisory authority over its business;
  - (c) to any director, officer or employee of the Receiving Party provided that, in each case, the Receiving Party has first advised that person of the obligations under Clause 7.1 and ensured that the person is bound by obligations of confidence in respect of the Confidential Information no less onerous than those set out in this Clause 7; and
  - (d) where the Receiving Party is Intertek, to any of its subsidiaries, affiliates or subcontractors.
- 7.3 The provisions of Clauses 7.1 and 7.2 shall not apply to any Confidential Information which:
  - (a) was already in the possession of the Receiving Party prior to its receipt from the Disclosing Party without restriction on its use or disclosure;
  - (b) is or becomes public knowledge other than by breach of this Clause 6;
  - (c) is received by the Receiving Party from a third party who lawfully acquired it and who is under no obligation restricting its disclosure; or
  - (d) is independently developed by the Receiving Party without access to the relevant Confidential Information.
- 7.4 The Receiving Party may disclose Confidential Information of the Disclosing Party to the extent required by law, any regulatory authority or the rules of any stock exchange on which the Receiving Party is listed, provided that the Receiving Party has given the Disclosing Party prompt written notice of the requirement to disclose and where possible given the Disclosing Party a reasonable opportunity to prevent non-performance of its obligations.
- 7.5 Each party shall ensure the compliance by its employees, agents and representatives (which, in the case of Intertek, includes procuring the same from any sub-contractors) with its obligations under this Clause 7.
- 7.6 No licence of any Intellectual Property Rights is given in respect of any Confidential Information solely by the disclosure of such Confidential Information.
- 7.7 With respect to archival storage, the Client acknowledges that Intertek may retain in its archive for the period required by its quality and assurance processes, or by the testing and certification rules of the relevant accreditation body, all materials necessary to document the Services provided.

## 8. AMENDMENT

- 8.1 Any amendment to this Agreement shall be effective unless it is in writing, expressly stated to amend this Agreement and signed by an authorised signatory of each party.

## 9. FORCE MAJEURE

- 9.1 Neither party shall be liable to the other for any delay in performing or failure to perform any obligation under this Agreement to the extent that such delay or failure to perform is a result of:
  - (a) war (whether declared or not), civil war, riots, revolution, military action, sabotage and/or piracy;
  - (b) natural disasters such as violent storms, earthquakes, tidal waves, floods and/or lightning; explosions and fires;
  - (c) strikes and labour disputes, other than by any one or more employees of the affected party or of any supplier or agent of the affected party; or
  - (d) failure of utilities companies such as providers of telecommunication, internet, gas or electricity services.
- 9.2 For the avoidance of doubt, where the affected party is Intertek any failure or delay caused by failure or delay on the part of a subcontractor shall only be a Force Majeure Event (as defined below) where the subcontractor is affected by one of the events described above.
- 9.3 A party whose performance is affected by an event described in Clause 9.1 (a Force Majeure Event) shall:
  - (a) promptly notify the other party in writing of the Force Majeure Event and the cause and the likely duration of any consequential delay or non-performance of its obligations;
  - (b) use all reasonable endeavours to avoid or mitigate the effect of the Force Majeure Event and continue to perform or resume performance of its affected obligations as soon as reasonably possible; and
  - (c) continue to provide the Services that are not affected by the Force Majeure Event.
- 9.4 If the Force Majeure Event continues for more than sixty (60) days after the day on which it started, each party may terminate this Agreement by giving at least ten (10) days' written notice to the other party.

## 10. LIMITATIONS AND EXCLUSIONS OF LIABILITY

- 10.1 Neither party excludes or limits liability to the other party:
  - (a) for death or personal injury resulting from the negligence of that party or its directors, officers, employees, agents or sub-contractors; or
  - (b) for death or personal injury resulting from the negligence of that party or its directors, officers, employees, agents or sub-contractors.
- 10.2 Subject to clause 10.1, the maximum aggregate liability of Intertek in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any breach of this agreement or any matter arising out of or in connection with the services to be provided in accordance with this agreement shall be the amount of charges due by the Client to Intertek under this agreement.
- 10.3 Subject to clause 10.1, neither party shall be liable to the other in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any:
  - (a) loss of profits;
  - (b) loss of sales or business;
  - (c) loss of opportunity (including without limitation in relation to third party agreements or contracts);
  - (d) loss of or damage to goodwill or reputation;
  - (e) loss of anticipated savings;
  - (f) cost or expenses incurred in relation to making a product recall;
  - (g) loss of use or corruption of software, data or information; or
  - (h) any indirect, consequential loss, punitive or special loss (even when advised of their possibility).
- 10.4 Any claim by the client against Intertek (always subject to the provisions of this clause 10) must be made within ninety (90) days after the date on which the claimant becomes aware of any circumstances giving rise to any such claim. Failure to give such notice of claim within ninety (90) days shall constitute a bar to the claimant's claim, whether directly or indirectly, in contract, tort or otherwise in connection with the provision of services under this agreement.

## 11. INDEMNITY

- 11.1 The Client shall indemnify and hold harmless Intertek, its officers, employees, agents, representatives, contractors and sub-contractors from and against any and all claims, suits, liabilities (including costs of litigation and attorney's fees) arising, directly or indirectly, out of or in connection with the Services provided hereunder:
  - (a) any claims or suits by any governmental authority or others for any actual or asserted failure of the Client to comply with any law, ordinance, regulation, rule or order of any governmental or judicial authority;
  - (b) claims or suits for personal injuries, loss of or damage to property, economic loss, and loss of or damage to Intellectual Property Rights incurred by any individual or entity, whether or not connected with or arising out of or in connection with the Services provided hereunder by Intertek, its officers, employees, agents, representatives, contractors and sub-contractors;
  - (c) the breach or alleged breach by the Client of any of its obligations set out in Clause 4 above;
  - (d) any claims made by a third party for loss, damage or expense of whatsoever nature and however arising relating to the performance, purported performance or non-performance of any Service of the Client to the extent that the aggregate of any such claims relating to any one Service exceeds the limit of liability set out in Clause 10 above;
  - (e) any claims or suits arising as a result of any misuse or unauthorised use of any Reports issued by Intertek or any Intellectual Property Rights belonging to Intertek (including trade marks) pursuant to this Agreement; and
  - (f) any claims or suits arising out of or in connection with the Services provided hereunder by Intertek, its officers, employees, agents, representatives, contractors and sub-contractors or any third party to whom the Client has provided the Reports) based in whole or in part on the Reports, if applicable.
- 11.2 The obligations set out in this Clause 11 shall survive termination of this Agreement.

## 12. INSURANCE POLICIES

- 12.1 Each party shall be responsible for the arrangement and costs of its own company insurance which includes, without limitation, professional indemnity, employer's liability, motor insurance and property insurance.
- 12.2 Intertek expressly disclaims any liability to the Client as an insurer or guarantor.
- 12.3 The Client acknowledges that although Intertek maintains employer's liability insurance, such insurance does not cover any employees of the Client or any third parties who may be involved in the provision of the Services. If the Services are to be performed at premises belonging to the Client or third parties, Intertek's employer's liability insurance does not provide cover for non-Intertek employees.

## 13. TERMINATION

- 13.1 This Agreement shall commence upon the first day on which the Services are commenced and shall continue, unless terminated earlier in accordance with this Clause 13, until the Services have been provided.
- 13.2 This Agreement may be terminated by:
  - (a) either party if the other continues in material breach of any obligation imposed upon it hereunder for more than thirty (30) days after the party in breach has been notified in writing of its breach and has failed to remedy the breach;
  - (b) Intertek on written notice to the Client in the event that the Client fails to pay any invoice by its due date and/or fails to make payment after a further request for payment; or
  - (c) either party on written notice to the other in the event that the other makes any voluntary arrangement with its creditors or becomes subject to an arrangement with a creditor or (being an individual or firm) becomes bankrupt or (being a company) goes into liquidation (otherwise than for the purposes of a solvent amalgamation or reconstruction) or an embargement takes possession, or a receiver is appointed, of any of the property or assets of the other or the other ceases, or threatens to cease, to carry on business.
- 13.3 In the event of termination of the Agreement for any reason and without prejudice to any other rights or remedies the parties may have, the Client shall pay Intertek for all Services performed up to the date of termination. This obligation shall survive termination or expiration of this Agreement.
- 13.4 Any termination or expiration of the Agreement shall not affect the accrued rights and obligations of the parties nor shall it affect any provision which is expressly or by implication intended to come into force or continue in force on or after such termination or expiration.

## 14. ASSIGNMENT AND SUB-CONTRACTING

- 14.1 Intertek reserves the right to delegate the performance of its obligations hereunder and the provision of the Services to one or more of its affiliates and/or sub-contractors when necessary. Intertek may also assign this Agreement to any company within the Intertek group on notice to the Client.

## 15. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

- 15.1 This Agreement and the Proposal shall be governed by Vietnam law. The parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the Vietnam Courts in respect of any dispute or claim arising out of or in connection with this Agreement (including any non-contractual claim relating to the provision of the Services in accordance with this Agreement).

## 16. MISCELLANEOUS

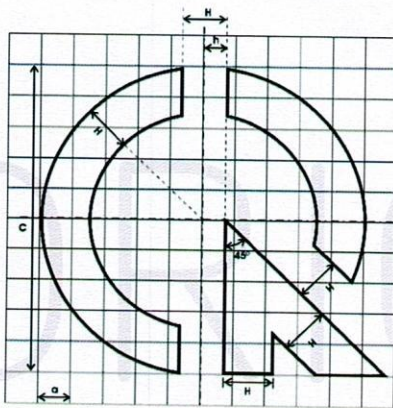
- 16.1 If any provision of this Agreement is or becomes invalid, illegal or unenforceable, such provision shall be severed and the remainder of the provisions shall continue in full force and effect as if this Agreement had been executed without the invalid illegal or unenforceable provision. If the invalidity, illegality or unenforceability is so fundamental that it prevents the accomplishment of the purpose of this Agreement, Intertek and the Client shall immediately commence good faith negotiations to agree an alternative arrangement.
- 16.2 No partnership or agency. Nothing in this Agreement and no action taken by the parties under this Agreement shall constitute a partnership, association, joint venture or other co-operative enterprise between the parties or constitute any party the partner, agent or legal representative of the other party.
- 16.3 Waivers. Subject to Clause 10.4 above, the failure of any party to insist upon strict performance of any provision of this Agreement, or to exercise any right or remedy to which it is entitled, shall not constitute a waiver and shall not cause a diminution of the obligations established by this Agreement. A waiver of any breach shall not constitute a waiver of any subsequent breach.
- 16.4 No waiver of any right or remedy under this Agreement shall be effective unless it is expressly stated to be a waiver and communicated to the other party in writing.
- 16.5 Whole Agreement. This Agreement and the Proposal contain the whole agreement between the parties relating to the transactions contemplated by this agreement and supersedes all previous agreements, arrangements and understandings between the parties relating to those transactions or that subject matter. No purchase order, statement or other similar document will add to or vary the terms of this Agreement.
- 16.6 Each party acknowledges that in entering into this Agreement it has not relied on any representation, warranty, collateral contract or other notice (whether those set out or referred to in this Agreement) made by or on behalf of any other party before the acceptance or signature of this Agreement. Each party waives all rights and remedies that, but for this Clause, might otherwise be available to it in respect of any such representation, warranty, collateral contract or other assurance.
- 16.7 Nothing in this Agreement limits or excludes any liability for fraudulent misrepresentation.
- 16.8 Third Parties. A person who is not party to this Agreement has no right under the Contract (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any of its terms.
- 16.9 Further Assurance. Each party shall, at the cost and request of any other party, execute and deliver such instruments and documents and take such other actions in each case as may be reasonably requested from time to time in order to give full effect to its obligations under this Agreement.



## THỎA THUẬN SỬ DỤNG HỢP QUY

### 1. Trách nhiệm và quyền hạn của Intertek Việt Nam:

- Cung cấp mã số chứng nhận lô hàng hóa sản phẩm dệt may: VNMT20017516
- Intertek Việt Nam sẽ cấp 02 bản chính, "Quyết định cấp chứng nhận hợp quy", "Giấy chứng nhận hợp quy" và phụ lục phạm vi chứng nhận đối với các sản phẩm phù hợp QCVN 01/2017/BCT.
- Intertek Việt Nam sẽ cung cấp bản thiết kế mẫu "Dấu hợp quy" của Intertek Việt Nam cho quý Doanh nghiệp tự in và dán trên sản phẩm của Doanh nghiệp được Intertek Việt Nam chứng nhận phù hợp QCVN 01:2017-BCT (Phụ lục phạm vi chứng nhận).



Chú thích:  $H = 1,5 a$



$h = 0,5 H$

$C = 7,5 H$

**Hình dạng, kích thước cơ bản của dấu hợp quy "CR"**

- Khi Intertek Việt Nam phát hiện Doanh nghiệp vi phạm về sử dụng Giấy chứng nhận và dấu hợp quy trái với qui định. Intertek Việt Nam có quyền thu hồi Giấy chứng nhận và dấu hợp quy của Doanh nghiệp và Doanh nghiệp phải dừng ngay việc sử dụng giấy chứng nhận và dấu hợp quy dưới mọi hình thức (quảng cáo, in/dán trên sản phẩm,...).

### 2. Trách nhiệm và quyền hạn của Doanh nghiệp

- Tự in và dán dấu hợp quy trực tiếp trên sản phẩm/ hàng hóa hoặc trên bao bì, nhãn gắn trên sản phẩm/ hàng hóa được chứng nhận.
- Dấu hợp quy có thể phóng to, thu nhỏ theo mục đích sử dụng nhưng không được phép tự ý chỉnh sửa bản thiết kế dấu hợp quy của Intertek Việt Nam
- Dấu chứng nhận phải đảm bảo không dễ tẩy xóa, không thể bóc ra gắn lại và phải ở vị trí dễ đọc, dễ thấy.





# Intertek General Terms and Conditions of Services

These terms and conditions, together with any proposal, estimate or fee quote, form the agreement between you (the Client) and the Intertek entity (Intertek) providing the services contemplated therein.

## 1. INTERPRETATION

1.1 In this Agreement, the following words and phrases shall have the following meanings unless the context otherwise requires:

- (a) **Agreement** means this Agreement entered into between Intertek and the Client;
  - (b) **Charges** shall have the meaning given in Clause 5.3;
  - (c) **Confidential Information** means all information in whatever form or manner presented which: (a) is disclosed pursuant to, or in the course of the provision of, the Services pursuant to this Agreement; and (b) is disclosed in writing, electronically, visually, orally or otherwise howsoever and is marked, stamped or identified by any means as confidential by the disclosing party at the time of such disclosure; and/or
  - (d) **Intellectual Property Rights** means patents, trademarks (registered or unregistered), patents, patent applications (including the right to apply for a patent), service marks, design rights (registered or unregistered), trade secrets and other like rights howsoever existing
  - (e) **Report(s)** shall have the meaning as set out in Clause 2.3 below;
  - (f) **Services** means the services set out in any relevant Intertek Proposal, any relevant Client purchase order, or any relevant Intertek invoice, as applicable, and may comprise or include the provision of Intertek of a Report;
  - (g) **Proposal** means the proposal, estimate or fee quote, if applicable, provided to the Client by Intertek relating to the Services;
- 1.2 The headings in this Agreement do not affect its interpretation.

## 2. THE SERVICES

Intertek shall provide the Services to the Client in accordance with the terms of this Agreement which is expressly incorporated into any Proposal Intertek has made and submitted to the Client.

2.2 In the event of any inconsistency between the terms of this Agreement and the Proposal, the terms of the Proposal shall take precedence.

2.3 The Services provided by Intertek under this Agreement and any memoranda, laboratory data, calculations, measurements, estimates, notes, certificates and other material prepared by Intertek in the course of providing the Services to the Client, together with status summaries or any other communication in any form describing the results of any work or services performed (Report(s)) shall be only for the Client's use and benefit.

2.4 The Client acknowledges and agrees that if in providing the Services Intertek is obliged to deliver a Report to a third party, Intertek shall be deemed irrevocably authorised to deliver such Report to the applicable third party. For the purposes of this clause an obligation shall arise on the instructions of the Client, or where, in the reasonable opinion of Intertek, it is implicit from the circumstances, trade, custom, usage or practice.

2.5 The Client acknowledges and agrees that any Services provided and/or Reports produced by Intertek are done so within the limits of the scope of work agreed with the Client in relation to the Proposal and subject to the Client's specific instructions or, in the absence of such instructions, in accordance with relevant trade customs and practices. The Client further agrees to acknowledge that the Services are not necessarily designed or intended to address all matters of quality, safety, performance or condition of any product, material, services, systems or processes tested, inspected or certified and the scope of work does not necessarily reflect all standards which may apply to product, material, services, systems or process tested, inspected or certified. The Client understands that reliance on any Reports issued to the Client in relation to the Services will not infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party. This warranty shall not apply where the infringement is directly or indirectly caused by Intertek's reliance on any information, samples or other related documents provided to Intertek by the Client (or any of its agents or representatives).

2.6 In the event of a breach of the warranty set out in Clause 3.1 (b), Intertek shall, at its own expense, perform services of the type originally performed as may be reasonably required to correct any defects in the Client's performance.

2.7 Intertek makes no other warranties, express or implied. All other warranties, conditions and terms implied by statute or common law (including but not limited to any implied warranties of merchantability and fitness for purpose) are, to the fullest extent permitted by law, excluded from this Agreement. No performance, deliverable, oral or other information or advice provided by Intertek, its sub-contractors, employees or other representatives will create a warranty or otherwise increase the scope of any warranty provided.

## 3. INTERTEK'S WARRANTIES

- 3.1 Intertek warrants exclusively to the Client:
  - (a) that it has the power and authority to enter into this Agreement and that it will comply with relevant legislations and regulations in force as at the date of this Agreement in relation to the provision of the Services;
  - (b) that the Services will be performed in a manner consistent with that level of care and skill ordinarily exercised by other companies providing like services under similar circumstances;
  - (c) that it will take reasonable steps to ensure that whilst on the Client's premises its personnel comply with any health and safety rules and regulations and other reasonable security requirements made known to Intertek by the Client in accordance with Clause 4.3(f);
  - (d) that the Reports produced in relation to the Services will not infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party. This warranty shall not apply where the infringement is directly or indirectly caused by Intertek's reliance on any information, samples or other related documents provided to Intertek by the Client (or any of its agents or representatives).
- 3.2 In the event of a breach of the warranty set out in Clause 3.1 (b), Intertek shall, at its own expense, perform services of the type originally performed as may be reasonably required to correct any defects in the Client's performance.
- 3.3 Intertek makes no other warranties, express or implied. All other warranties, conditions and terms implied by statute or common law (including but not limited to any implied warranties of merchantability and fitness for purpose) are, to the fullest extent permitted by law, excluded from this Agreement. No performance, deliverable, oral or other information or advice provided by Intertek, its sub-contractors, employees or other representatives will create a warranty or otherwise increase the scope of any warranty provided.

## 4. CLIENT WARRANTIES AND OBLIGATIONS

- 4.1 The Client represents and warrants:
  - (a) that it has the power and authority to enter into this Agreement and procure the provision of the Services for itself;
  - (b) that it is securing the provision of the Services hereunder for its own account and not as an agent or broker, or in any other representative capacity, for any other entity;
  - (c) that any information, samples and related documents (if any of its agents or representatives) supplies to Intertek (including its agents, sub-contractors and employees) is true, accurate representative, complete and is not misleading in any respect. The Client further acknowledges that Intertek will rely on such information, samples or other related documents and materials provided by the Client (without any duty to confirm or verify the accuracy or completeness thereof) in order to provide the Services;
  - (d) that any samples provided by the Client to Intertek will be shipped pre-paid and will be collected or disposed of by the Client (at the Client's cost) within thirty (30) days after testing unless alternative arrangements are made by the Client. In the event that such samples are not collected or disposed of by the Client within the required thirty (30) days period, Intertek reserves the right to destroy the samples, at the Client's cost;
  - (e) that any information, samples or other related documents (including without limitation certificates and reports) provided by the Client to Intertek will not, in any circumstances, infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party.
- 4.2 In the event that the Services provided relate to any third party, the Client shall cause any such third party to acknowledge and agree to the provisions in this Agreement and the Proposal prior to and as a condition precedent to such third party receiving any Reports or the benefit of any Services.
- 4.3 The Client further agrees:
  - (a) to co-operate with Intertek in all matters relating to the Services and appoint a manager in relation to the Services who shall be duly authorised to provide the Services (as is issued to the Client and to bind the Client contractually as required);
  - (b) to provide Intertek (including its agents, sub-contractors and employees), at its own expense, any and all samples, information, material or other documentation necessary for the execution of the Services in a timely manner sufficient to enable Intertek to provide the Services in accordance with this Agreement. The Client acknowledges that any samples provided may become damaged or be destroyed in the course of testing as part of necessary testing process and undertakes to hold Intertek harmless from any and all responsibility for such alteration, damage or destruction;
  - (c) that it is responsible for providing the samples/equipment to be tested together, where appropriate, with any specified additional items, including but not limited to connecting pieces, fuse-links, etc;
  - (d) to provide instructions and feedback to Intertek in a timely manner;
  - (e) to provide Intertek (including its agents, sub-contractors and employees) with access to its premises as may be reasonably required for the provision of the Services and to any other relevant premises at which the Services are to be provided;
  - (f) prior to Intertek attending any premises for the performance of the Services, to inform Intertek of all applicable health and safety rules and regulations and other relevant information that may apply at any relevant premises at which the Services are to be provided;
  - (g) to notify Intertek promptly of any risk, safety issues or incidents in respect of any item delivered by the Client, or any process or systems used at its premises or otherwise necessary for the provision of the Services;
  - (h) to inform Intertek in advance of any applicable import/export restrictions that may apply to the Services to be provided, including any instances where any products, information or technology may be exported/imported to or from a country that is restricted or banned from such transactions;
  - (i) in the event of the issuance of a certificate, to inform and advise Intertek immediately of any changes during the term of the certificate which may have a material impact on the accuracy of the certification;
  - (j) to obtain and maintain all necessary licences and permits to comply with relevant legislation and regulation in relation to the Services;
  - (k) that it will not use any Reports issued by Intertek pursuant to this Agreement in a misleading manner and that it will only distribute such Reports in their entirety;
  - (l) in no event, will the contents of any Reports or any extracts, excerpts or parts of any Reports be distributed or published without the prior written consent of Intertek; and
  - (m) that any and all advertising and promotional materials or any statements made by the Client will not give a false or misleading impression to any third party concerning the services provided by Intertek.
- 4.4 Intertek shall be neither in breach of this Agreement nor liable to the Client for any breach of this Agreement if and to the extent that its breach is a direct result of a failure by the Client to comply with its obligations as set out in this Clause 4. The Client also acknowledges that the impact of any failures by the Client to perform its obligations set out herein on the provision of the Services by Intertek will not affect the Client's obligations under this Agreement for payment of the Charges pursuant to Clause 5 below.

## 5. CHARGES, INVOICING AND PAYMENT

- 5.1 The parties agree that the Services are provided on the terms and subject to the conditions set out or referred to in this Agreement, and that this Agreement shall take precedence over any terms and conditions which the Client has provided or may in the future provide to Intertek, whether in a purchase order or any other document.
- 5.2 Unless acceptance of this Agreement by the Client occurs at an earlier time, submission of samples or any other testing material from the Client to Intertek shall be deemed to be conclusive evidence of the Client's acceptance of this Agreement.
- 5.3 The Client shall pay Intertek the charges set out in the Proposal, if applicable, or as otherwise contemplated for provision of the Services (the Charges).
- 5.4 If pricing factors, such as salaries and/or rates are subject to change between the conclusion date of the Contract and the completion date of the Contract, Intertek has the right to adjust the Charges accordingly.
- 5.5 The Charges are expressed exclusive of any applicable taxes. The Client shall pay any applicable taxes on the Charges at the rate and in the manner prescribed by law, the practice of Intertek or of a local invoice.
- 5.6 The Client agrees that it will reimburse Intertek for any expenses incurred by Intertek relating to the provision of the Services and is wholly responsible for any freight or customs clearance fees relating to any testing samples.
- 5.7 The Charges represent the total fees to be paid by the Client for the Services pursuant to this Agreement. Any additional work performed by Intertek will be charged on a time and material basis.
- 5.8 Intertek shall invoice the Client for the Charges and expenses, if any. For Services provided over the course of a period of greater than thirty (30) days the Client agrees that at the end of each calendar month Intertek will issue an invoice for the cost of the Services provided in the month. A final invoice will be issued on or before the date of the completion of the Services.
- 5.9 The Client is required to pay all invoiced amounts without any deduction, discount or set-off no later than thirty (30) days after the invoice date. No deduction for bank charges incurred can be made. Payments, which must be denominated in the currency indicated in the invoice, must be made by means of money transfer to a bank account designated by Intertek.
- 5.10 Intertek will issue an electronic invoice to the Client. An electronic invoice may be sent by email and will be deemed to have been delivered to the Client upon receipt of such email. Intertek is under no obligation to fulfil any request by the Client for a paper copy to be sent by post. Any invoice sent by post will include a £25 administration fee and the paper invoice must be paid by the Client within the credit terms referred to in 5.9 above.
- 5.11 If Intertek believes that the Client's financial position and/or payment performance justifies such action, Intertek has the right to demand that the Client immediately furnish security or additional security in a form to be determined by Intertek and/or make an advance payment. If the Client fails to furnish the desired security, Intertek has the right, without prejudice to its other rights, to immediately suspend the further execution of all or any part of the Services, and any Charges for any part of the Services which has already been performed shall become immediately due and payable.
- 5.12 If the Client fails to pay within the period referred to in 5.9 above, it is in default of its payment obligations and this Agreement after having been reminded by Intertek at least once that payment is due within a reasonable period. In that case, the Client is liable to pay interest on the credit balance with effect from the date on which the payment became due until the date of payment. The interest rate applied is deemed to be the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) base rate plus 5%. In addition, all collection costs incurred after the Client's default, both judicial and extrajudicial, are for the Client's account. The extrajudicial costs are set at an amount equal to least 10% of the principal plus interest, without prejudice to Intertek's right to collect the actual extrajudicial costs in excess of this amount. The judicial costs comprise all costs incurred by Intertek, even if they exceed the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) base rate.
- 5.13 If the Client objects to the contents of the invoice, details of the objection must be raised with Intertek within seven (7) days of receipt of electronic invoice, otherwise the invoice will be deemed to have been accepted. Any such objections do not exempt the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above.
- 5.14 Any request by the Client for certain information to be included in or appended to the invoice must be made at the time of setting out the Proposal. A later request by the Client for changes to the agreed format of the invoice or supplementary information will not discharge the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above. Intertek reserves the right to charge a £25 administration fee per invoice for issuing additional copies of invoices in detail, format or structure from that agreed in the Proposal. Intertek maintains the right to reject such an invoicing amendment request and such rejection by Intertek of the Client's request will not exempt the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above.
- 5.15 If actions by the Client delay completion of the Services, Intertek has the right to invoice the Client for the cost of all Services provided to date. In such a scenario the Client agrees to pay this invoice within thirty (30) days of the invoice date.

## 6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS AND DATA PROTECTION

- 6.1 All Intellectual Property Rights belonging to a party prior to entry into this Agreement shall remain vested in that party. Nothing in this Agreement is intended to transfer any Intellectual Property Rights from either party to the other.
- 6.2 Any use by the Client (or the Client's affiliated companies or subsidiaries) of the name "Intertek" or any of Intertek's trademarks or brand names

for any reason must be prior approved in writing by Intertek. Any other use of Intertek's trademarks or brand names is strictly prohibited and Intertek reserves the right to terminate this Agreement immediately as a result of any such unauthorised use.

- 6.3 All Intellectual Property Rights in any Reports, document, graphs, charts, photographs or any other material (in whatever medium) produced by Intertek pursuant to this Agreement shall belong to Intertek. The Client shall have the right to use any such Reports, documents, graphs, charts, photographs or other material for the purposes of this Agreement.
- 6.4 The Client agrees and acknowledges that Intertek retains any and all proprietary rights in concepts, ideas and inventions that may arise during the preparation or provision of any Report (including any deliverables provided by Intertek to the Client) and the provision of the Services to the Client. Intertek shall retain all statutory rights in relation to data protection, including but not limited to the provisions of the General Data Protection Regulation 2016/679 ("GDPR") and shall comply with all applicable requirements of the GDPR. To the extent that Intertek processes personal data in connection with the Services or otherwise in connection with this Agreement, it shall take all necessary technical and organisational measures to ensure the security of such data (and to guard against unauthorised or unlawful processing, accidental loss, destruction or damage to such data) in line with the GDPR.

## 7. CONFIDENTIALITY

- 7.1 Where a party (the Receiving Party) obtains Confidential Information of the other party (the Disclosing Party) in connection with this Agreement (whether before or after the date of this Agreement) it shall, subject to Clauses 7.2 to 7.4:
  - (a) keep that Confidential Information confidential, by applying the standard of care that it uses for its own Confidential Information;
  - (b) use that Confidential Information only for the purposes of performing obligations under this Agreement; and
  - (c) not disclose that Confidential Information to any third party without the prior written consent of the Disclosing Party.
- 7.2 The Receiving Party may disclose the Disclosing Party's Confidential Information on a "need to know" basis:
  - (a) to any legal advisors and statutory auditors that it has engaged for itself;
  - (b) to any director, officer or employee of the Receiving Party provided that, in each case, the Receiving Party has first advised that person of the obligations under Clause 7.1 and ensured that the person is bound by obligations of confidence in respect of the Confidential Information no less onerous than those set out in this Clause 7; and
  - (c) where the Receiving Party is Intertek, to any of its subsidiaries, affiliates or subcontractors.
- 7.3 The provisions of Clauses 7.1 and 7.2 shall not apply to any Confidential Information which:
  - (a) was already in the possession of the Receiving Party prior to its receipt from the Disclosing Party without restriction on its use or disclosure;
  - (b) is or becomes public knowledge other than by breach of this Clause 6.6;
  - (c) is received by the Receiving Party from a third party who lawfully acquired it and who is under no obligation restricting its disclosure; or
  - (d) is independently developed by the Receiving Party without access to the relevant Confidential Information.
- 7.4 The Receiving Party may disclose Confidential Information of the Disclosing Party to the extent required by law, any regulatory authority or the rules of any stock exchange on which the Receiving Party is listed, provided that the Receiving Party has given the Disclosing Party prompt written notice of the requirement to disclose and where possible given the Disclosing Party a reasonable opportunity to prevent such disclosure.
- 7.5 Each party shall ensure the compliance by its employees, agents and representatives (which, in the case of Intertek, includes procuring the same from any sub-contractors) with its obligations under this Clause 7.
- 7.6 No licence of any Intellectual Property Rights is given in respect of any Confidential Information solely by the disclosure of such Confidential Information by the Disclosing Party.
- 7.7 With respect to archival storage, the Client acknowledges that Intertek may retain in its archive for the period required by its quality and assurance processes, or by the testing and certification rules of the relevant accreditation body, all materials necessary to document the Services provided.

## 8. AMENDMENT

- 8.1 No amendment to this Agreement shall be effective unless it is in writing, expressly stated to amend this Agreement and signed by an authorised signatory of each party.

## 9. FORCE MAJEURE

- 9.1 Neither party shall be liable to the other for any delay in performing or failure to perform any obligation under this Agreement to the extent that such delay or failure to perform is a result of:
  - (a) war (whether declared or not), civil war, riots, revolution, acts of terrorism, military action, sabotage and/or piracy;
  - (b) natural disasters such as violent storms, earthquakes, tidal waves, floods and/or lightning; explosions and fires;
  - (c) strikes and labour disputes, other than by any one or more employees of the affected party or of any supplier or agent of the affected party; or
  - (d) failures of utilities companies such as providers of telecommunication, internet, gas or electricity services.
- 9.2 For the avoidance of doubt, where the affected party is Intertek any failure or delay caused by failure or delay on the part of a subcontractor shall only be a Force Majeure Event (as defined below) where the subcontractor is affected by one of the events described above.
- 9.3 A party whose performance is affected by an event described in Clause 9.1 (a Force Majeure Event) shall:
  - (a) promptly notify the other party in writing of the Force Majeure Event and the cause and the likely duration of any consequential delay or non-performance of its obligations;
  - (b) use all reasonable endeavours to avoid or mitigate the effect of the Force Majeure Event and continue to perform or resume performance of its affected obligations as soon as reasonably possible; and
  - (c) continue to perform its obligations under this Agreement.
- 9.4 If the Force Majeure Event continues for more than sixty (60) days after the day on which it started, each party may terminate this Agreement by giving at least ten (10) days' written notice to the other party.

## 10. LIMITATIONS AND EXCLUSIONS OF LIABILITY

- 10.1 Neither party excludes or limits liability to the other party:
  - (a) for death or personal injury resulting from the negligence of that party or its directors, officers, employees, agents or sub-contractors; or
  - (b) for its own directors, officers, employees, agents or sub-contractors.
- 10.2 Subject to clause 10.1, the maximum aggregate liability of Intertek in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any breach of this agreement or any matter arising out of or in connection with the services to be provided in accordance with this agreement shall be the amount of charges due by the client to Intertek in respect of this agreement.
- 10.3 Subject to clause 10.1, neither party shall be liable to the other in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any:
  - (a) loss of profits;
  - (b) loss of sales or business;
  - (c) loss of opportunity (including without limitation in relation to third party agreements or contracts);
  - (d) loss of or damage to goodwill or reputation;
  - (e) loss of anticipated savings;
  - (f) cost or expenses incurred in relation to making a product recall;
  - (g) loss of use or corruption of software, data or information; or
  - (h) any indirect, consequential loss, punitive or special loss (even when advised of their possibility).
- 10.4 Any claim by the client against Intertek (always subject to the provisions of this clause 10) must be made within ninety (90) days after the client becomes aware of any circumstances giving rise to any such claim, failure to give such notice of claim within ninety (90) days shall constitute a bar or irrevocable waiver to any claim, either directly or indirectly, in contract, tort or otherwise in connection with the provision of services under this agreement.

## 11. INDEMNITY

- 11.1 The Client shall indemnify and hold harmless Intertek, its officers, employees, agents, representatives, contractors and sub-contractors from and against any and all claims, suits, liabilities (including costs of litigation and attorney's fees) arising, directly or indirectly, out of or in connection with:
  - (a) any claims or suits by any governmental authority or others for any actual or asserted failure of the Client to comply with any law, ordinance, regulation, rule or order of any governmental or judicial authority;
  - (b) claims or suits for personal injuries, loss of or damage to property, economic loss, and loss of or damage to Intellectual Property Rights incurred by or for any person or entity arising out of or in connection with the Services provided hereunder by Intertek, its officers, employees, agents, representatives, contractors or sub-contractors;
  - (c) the breach or alleged breach by the Client of any of its obligations set out in Clause 4 above;
  - (d) any claims made by any third party for loss, damage or expense of whatsoever nature and howsoever arising relating to the performance, purported performance or non-performance of any Services to the extent that the aggregate of any such claims relating to any one Service exceeds the limit of liability set out in Clause 10 above;
  - (e) any claims or suits arising as a result of any misuse or unauthorised use of any Reports issued by Intertek or any Intellectual Property Rights belonging to Intertek (including trademarks) pursuant to this Agreement; and
  - (f) claims made by any third party in relation to any third party's use of or reliance on any Reports or any reports, analyses, conclusions of the Client (or any third party to whom the Client has provided the Reports) based in whole or in part on the Reports, if applicable.
- 11.2 The obligations set out in this Clause 11 shall survive termination of this Agreement.

## 12. INSURANCE POLICIES

- 12.1 Each party shall be responsible for the arrangement and costs of its own company insurance which includes, without limitation, professional indemnity, liability, motor insurance and property insurance.
  - 12.2 Intertek expressly disclaims any liability to the Client as an insurer or guarantor.
  - 12.3 The Client acknowledges that although Intertek maintains employer's liability insurance, such insurance does not cover any employees of the Client or any third parties who may be involved in the provision of the Services. If the Services are to be performed at premises owned by the Client or third parties, Intertek's employer's liability insurance does not provide cover for non-Intertek employees.
  - 12.4 Any termination or expiration of the Agreement shall not affect the accrued rights and obligations of the parties nor shall it affect any provision which is expressly or by implication intended to come into force or continue in force on or after such termination or expiration.
- ## 13. ASSIGNMENT AND SUB-CONTRACTING
- 13.1 Intertek reserves the right to delegate the performance of its obligations hereunder and the provision of the Services to one or more of its affiliates and/or sub-contractors when necessary. Intertek may also assign this Agreement to any company within the Intertek group on notice to the Client.
- ## 14. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION
- 14.1 This Agreement and the Proposal shall be governed by Vietnam law. The parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the competent Courts in Vietnam for any dispute arising out of or in connection with this Agreement (including any non-contractual claim relating to the provision of the Services in accordance with this Agreement).

## 15. MISCELLANEOUS

- 15.1 If any provision of this Agreement is or becomes invalid, illegal or unenforceable, such provision shall be severed and the remainder of the provisions shall continue in full force and effect as if this Agreement had been executed without the invalid, illegal or unenforceable provision. If the invalid, illegal or unenforceability is so fundamental that it prevents the accomplishment of the purpose of the Agreement, Intertek and the Client shall immediately commence good faith negotiations to agree an alternative arrangement.
- 15.2 No partnership or agency. Nothing in this Agreement and no action taken by the parties under this Agreement shall constitute a partnership, association, joint venture or other co-operative entity between the parties or constitute any party the partner, agent or legal representative of the other.
- 15.3 Waivers. Subject to Clause 10.4 above, the failure of any party to insist upon strict performance of any provision of this Agreement, or to exercise any right or remedy to which it is entitled, shall not constitute a waiver and shall not cause a diminution of the obligations established by this Agreement. A waiver of any breach shall not constitute a waiver of any subsequent breach.
- 15.4 No waiver of any right or remedy under this Agreement shall be effective unless it is expressly stated to be a waiver and communicated to the other party in writing.
- 15.5 Whole Agreement. This Agreement and the Proposal contain the whole agreement between the parties relating to the transactions contemplated by this agreement and supersedes all previous agreements, arrangements and understandings between the parties relating to those transactions or that subject matter. No purchase order, statement or other similar document will add to or vary the terms of this Agreement.
- 15.6 Each party acknowledges that in entering into this Agreement it has not relied on any representation, warranty, collateral contract or other assurance (except those set out or referred to in this Agreement) made by or on behalf of any other party before the acceptance or signature of this Agreement. Each party waives all rights and remedies that, but for this Clause, might otherwise be available to it in respect of any such representation, warranty, collateral contract or other assurance.
- 15.7 Nothing in this Agreement limits or excludes any remedy available to a party in respect of a breach of this Agreement.
- 15.8 Third Parties. A person who is not party to this Agreement has no right under the Contract (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any of its terms.
- 15.9 Further Assurance. Each party shall, at the cost and request of any other party, execute and deliver such instruments and documents and take such other actions in each case as may be reasonably requested from time to time in order to give full effect to its obligations under this Agreement.



- Được phép sử dụng trong các công văn giao dịch, tài liệu kỹ thuật, tài liệu quảng cáo, tài liệu đào tạo, name-card, hồ sơ đấu thầu, chứng từ và các tài liệu tiếp thị liên quan đến sản phẩm được chứng nhận
- Được phép sử dụng trong các chương trình quảng cáo, quảng bá trên phương tiện thông tin đại chúng như phát thanh, truyền hình, báo chí cho các sản phẩm được chứng nhận.
- Được phép sử dụng trên các phương tiện giao thông, vận tải, các bảng quảng cáo công cộng cho các sản phẩm được chứng nhận.

**Ghi chú:** Không được sử dụng giấy chứng nhận hợp quy và dấu hợp quy trong các điều kiện sau:

- Doanh nghiệp sử dụng theo cách có thể gây nhầm lẫn, có thể dẫn đến gây hiểu nhầm, sai lệch gây ảnh hưởng tới uy tín cho Intertek Việt Nam.
- Doanh nghiệp sử dụng khi đã hết hiệu lực chứng nhận hoặc không tuân thủ các yêu cầu về chứng nhận;

Chuyển nhượng Giấy chứng nhận hợp quy và dấu hợp quy cho một cơ sở hay một pháp nhân khác.

- Doanh nghiệp sử dụng trên các sản phẩm hoặc trong các tài liệu quảng cáo, giới thiệu cho các sản phẩm mà không trong phạm vi được chứng nhận.

### 3. Điều khoản chung:

- Thỏa thuận này đính kèm với “Giấy chứng nhận hợp quy”
- Thỏa thuận này là cơ sở để xử lý vi phạm.





# Intertek General Terms and Conditions of Services

These terms and conditions, together with any proposal, estimate or fee quote, form the agreement between you (the Client) and the Intertek entity (Intertek) providing the services contemplated therein.

## 1. INTERPRETATION

1.1 In this Agreement, the following words and phrases shall have the following meanings unless the context otherwise requires:

- Agreement** means this agreement entered into between Intertek and the Client;
- Charges** shall have the meaning given in Clause 5.3;
- Confidential Information** means all information in whatever form or manner presented which: (a) is disclosed pursuant to, or in the course of the performance of, this Agreement; and (b) is disclosed in writing, electronically, visually, orally or otherwise howsoever and is marked, stamped or identified by any means as confidential by the disclosing party at the time of such disclosure; and/or
- Intellectual Property Rights** means copyrights, trademarks (registered or unregistered), patents, patent applications (including the right to apply for a patent), service marks, design rights (registered or unregistered), trade secrets and other like rights howsoever existing
- Report(s)** shall have the meaning as set out in Clause 2.3 below;
- Services** means the services set out in any relevant Intertek Proposal, any relevant Client purchase order, or any relevant Intertek invoice, as applicable, and may comprise or include the provision of Intertek of a report;
- Proposal** means the proposal, estimate or fee quote, if applicable, provided to the Client by Intertek relating to the Services;
- The headings in this Agreement do not affect its interpretation.

## 2. THE SERVICES

- Intertek shall provide the Services to the Client in accordance with the terms of this Agreement which is expressly incorporated into any Proposal Intertek has made and submitted to the Client.
- In the event of any inconsistency between the terms of this Agreement and the Proposal, the terms of the Proposal shall take precedence.
- The Services provided by Intertek under this Agreement and any memoranda, laboratory data, calculations, measurements, estimates, notes, certificates and other material prepared by Intertek in the course of providing the Services to the Client, together with status summaries or any other communication in any form describing the results of any work or services performed (Report(s)) shall be only for the Client's use and benefit.
- The Client acknowledges and agrees that if in providing the Services Intertek is obliged to deliver a Report to a third party, Intertek shall be deemed irrevocably authorised to deliver such Report to the applicable third party. For the purposes of this clause an obligation shall arise on the instructions of the Client, or where, in the reasonable opinion of Intertek, it is implicit from the circumstances, trade, custom, usage or practice.
- The Client acknowledges and agrees that any Services provided and/or Reports produced by Intertek are done so within the limits of the scope of work agreed with the Client in relation to the Proposal and pursuant to the Client's specific instructions or, in the absence of such instructions, in relevant trade custom and usage or practice. The Client further acknowledges and agrees that the Services are not necessarily designed or intended to address all matters of quality, safety, performance or condition of any product, material, services, systems or processes tested, inspected or certified and the scope of work does not necessarily reflect all standards which may apply to product, material, services, systems or process tested, inspected or certified. The Client understands that reliance on any Reports issued or produced by Intertek is at the Client's sole risk. The Client further acknowledges and agrees that the review and/or analysis of facts, information, documents, samples and/or other materials in existence at the time of the performance of the Services only, Client is responsible for acting as it sees fit on the basis of such Report. Neither Intertek nor any of its officers, employees, agents, sub-contractors shall be liable to Client nor any third party for any actions taken or not taken on the basis of such Report.
- In agreeing to provide the Services pursuant to this Agreement, Intertek does not abridge, abrogate or undertake to discharge any duty or obligation of the Client to any other person or any duty or obligation of any person to the Client.

## 3. INTERTEK'S WARRANTIES

- Intertek warrants exclusively to the Client:
  - that it has the power and authority to enter into this Agreement and that it will comply with relevant legislations and regulations in force as at the date of this Agreement in relation to the provision of the Services;
  - that the Services will be performed in a manner consistent with that level of care and skill ordinarily exercised by other companies providing like services under similar circumstances;
  - that it will take reasonable steps to ensure that whilst on the Client's premises its personnel comply with any health and safety rules and regulations and other reasonable safety requirements made known to Intertek by the Client in accordance with Clause 4.3(f);
  - that the Reports produced in relation to the Services will not infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party. This warranty shall not apply where the infringement is directly or indirectly caused by Intertek's reliance on any information, samples or other related documents provided to Intertek by the Client (or any of its agents or representatives).
- In the event of a breach of the warranty set out in Clause 3.1 (b), Intertek shall, at its own expense, perform services of the type originally performed as may be reasonably required to correct any defect in Intertek's performance.
- Intertek makes no other warranties, express or implied. All other warranties, conditions and terms implied by statute or common law (including but not limited to any implied warranties of merchantability and fitness for purpose) are, to the fullest extent permitted by law, excluded from this Agreement. No performance, deliverable, oral or written information or advice provided by Intertek or its agents, sub-contractors, employees or other representatives will create a warranty or otherwise increase the scope of any warranty provided.

## 4. CLIENT WARRANTIES AND OBLIGATIONS

- The Client represents and warrants:
  - that it has the power and authority to enter into this Agreement and procure the provision of the Services for itself;
  - that it is securing the provision of the Services hereunder for its own account and not as an agent or broker, or in any other representative capacity, for any other person or entity;
  - that any information, samples and related documents it (or any of its agents or representatives) supplies to Intertek (including its agents, sub-contractors and employees) is, true, accurate representative, complete and is not misleading in any respect. The Client further acknowledges that Intertek will rely on such information, samples or other related documents and materials provided by the Client (without any duty to confirm or verify the accuracy or completeness thereof) in order to provide the Services;
  - that any samples provided by the Client to Intertek will be shipped pre-paid and will be collected or disposed of by the Client (at the Client's cost) within thirty (30) days after testing unless alternative arrangements are made by the Client. In the event that such samples are not collected or disposed of by the Client within the required thirty (30) days period, Intertek reserves the right to destroy the samples, at the Client's cost;
  - that any information, samples or other related documents (including without limitation certificates and reports) provided by the Client to Intertek will not, in any circumstances, infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party.
- In the event that the Services provided relate to any third party, the Client shall cause any such third party to acknowledge and agree to the provisions in this Agreement and the Proposal prior to and as a condition precedent to such third party receiving any Reports or the benefit of any Services.
- The Client further agrees:
  - to co-operate with Intertek in all matters relating to the Services and to appoint a manager in relation to the Services who shall be duly authorised to provide Intertek with instant access to the Client and to bind the Client contractually as required;
  - to provide Intertek (including its agents, sub-contractors and employees), at its own expense, any and all samples, information, material or other documentation necessary for the execution of the Services in a timely manner sufficient to enable Intertek to provide the Services in accordance with this Agreement. The Client acknowledges that any samples provided may become damaged or destroyed in the course of testing as part of the necessary testing process and undertakes to hold Intertek harmless from any and all responsibility for such alteration, damage or destruction;
  - that it is responsible for providing the samples/equipment to be tested together, where appropriate, with any specified additional items, including but not limited to connecting pieces, fuse-links, etc;
  - to provide instructions and feedback to the Client;
  - to provide Intertek (including its agents, sub-contractors and employees) with access to its premises as may be reasonably required for the provision of the Services and to any other relevant premises at which the Services are to be provided;
  - prior to Intertek attending any premises for the performance of the Services, to inform Intertek of all applicable health and safety rules and regulations and other relevant safety rules and regulations that may apply at any relevant premises at which the Services are to be provided;
  - to notify Intertek promptly of any risk, safety issues or incidents in respect of any item delivered by the Client, or any process or systems used at its premises or otherwise necessary for the provision of the Services;
  - to inform Intertek in advance of any applicable import/export restrictions that may apply to the Services to be provided, including any instances where any products, information or technology may be exported/imported to or from a country that is restricted or banned from such transaction;
  - in the event of the issuance of a certificate, to inform and advise Intertek immediately of any changes during the term of the certificate which may have a material impact on the accuracy of the certification;
  - to obtain and maintain all necessary licences and comply with relevant legislation and regulation in relation to the Services; and
  - that it will not use any Reports issued by Intertek pursuant to this Agreement in a misleading manner and that it will only distribute such Reports in their entirety;
  - in no event, will the contents of any Reports or any extracts, excerpts or parts of any Reports be distributed or published without the prior written consent of Intertek (such consent not to be unreasonably withheld) in any instance; and
  - that any and all advertising and promotional materials or any statements made by the Client will not give a false or misleading impression to any third party concerning the services provided by Intertek.
- Intertek shall be neither in breach of this Agreement nor liable to the Client for any breach of this Agreement if and to the extent that its breach is a direct result of a failure by the Client to comply with its obligations as set out in this Clause 4. The Client also acknowledges that the impact of any failure by the Client to perform its obligations set out herein on the provision of the Services by Intertek will not affect the Client's obligations under this Agreement for payment of the Charges pursuant to Clause 5 below.

## 5. CHARGES, INVOICING AND PAYMENT

- The parties agree that the Services are provided on the terms and subject to the conditions set out or referred to in this Agreement, and that this Agreement shall take precedence over any terms and conditions which the Client has provided or may in the future provide to Intertek, whether in a purchase order or any other document.
- Unless acceptance of this Agreement by the Client occurs at an earlier time, submission of samples or any other testing material from the Client to Intertek shall be deemed to be conclusive evidence of the Client's acceptance of this Agreement.
- The Client shall pay Intertek the charges set out in the Proposal, if applicable, or as otherwise contemplated for provision of the Services (the Charges).
- If pricing factors, such as salaries and/or rates are subject to change between the conclusion date of the Contract and the completion date of the Contract, Intertek has the right to adjust the Charges accordingly.
- The Charges are expressed in US dollars and are payable by the Client to Intertek shall pay any applicable taxes on the Charges at the rate and in the manner prescribed by law, on the issue by Intertek of a valid invoice.
- The Client agrees that it will reimburse Intertek for any expenses incurred by Intertek relating to the provision of the Services and is wholly responsible for any freight or customs clearance fees relating to any testing samples.
- The Charges represent the total fees to be paid by the Client for the Services pursuant to this Agreement. Any additional work performed by Intertek will be charged on a time and material basis.
- Intertek shall invoice the Client for the Charges and expenses, if any. For Reports provided over the course of a period of greater than thirty (30) days the Client agrees that at the end of each calendar month Intertek will issue an invoice for the cost of the Services provided in the month. A final invoice will be issued on the date of the completion of the Services.
- The Client is required to pay all invoiced amounts without any deduction, discount or set-off no later than thirty (30) days after the invoice date. No deduction for bank charges incurred can be made. Payments, which must be denominated in the currency indicated in the invoice, must be made by means of money transfer to a bank account designated by Intertek.
- Intertek will issue an electronic invoice to the Client. An electronic invoice may be sent by email and will be deemed to have been delivered to the Client upon receipt of such email. Intertek is under no obligation to fulfil any request by the Client for a paper copy to be sent by post. Any invoice sent by post will include a £25 administration fee and the paper invoice must be paid by the Client within the credit terms referred to in 5.9 above.
- If Intertek believes that the Client's financial position and/or payment performance justifies such action, Intertek has the right to demand that the Client immediately furnish security or additional security in a form to be determined by Intertek and/or make an advance payment. If the Client fails to furnish the desired security, Intertek has the right, without prejudice to its other rights, to immediately suspend the further execution of all or any part of the Services, and any Charges for any part of the Services which has already been performed shall become immediately due and payable.
- If the Client fails to pay within the period referred to in 5.9 above, it is in default of its payment obligations and this Agreement after having been reminded by Intertek at least once that payment is due within a reasonable period. In that case, the Client is liable to pay interest on the credit balance with effect from the date on which the payment became due until the date of payment. The interest rate applied is deemed to be the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) base rate plus 5%. In addition, all collection costs incurred after the Client's default, both judicial and extrajudicial, are for the Client's account. The extrajudicial costs are set at an amount equal to least 10% of the principal plus interest, without prejudice to Intertek's right to collect the actual extrajudicial costs in excess of this amount. The judicial costs comprise all costs incurred by Intertek, even if they exceed the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) base rate.
- If the Client objects to the contents of the invoice, details of the objection must be raised with Intertek within seven (7) days of receipt of electronic invoice, otherwise the invoice will be deemed to have been accepted. Any such objections do not exempt the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above.
- Any request by the Client for certain information to be included in or appended to the invoice must be made at the time of setting out the Proposal. A later request by the Client for changes to the agreed format of the invoice or supplementary information will not discharge the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above. Intertek reserves the right to charge a £25 administration fee per invoice for issuing additional copies of the invoice in any detail, format or structure than that agreed in the Proposal. Intertek maintains the right to reject such an invoicing amendment request and such a rejection by Intertek of the Client's request will not exempt the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above.
- If actions by the Client delay completion of the Services, Intertek has the right to invoice the Client for the cost of all Services provided to date. In such a scenario the Client agrees to pay this invoice within thirty (30) days of the invoice date.

## 6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS AND DATA PROTECTION

- All Intellectual Property Rights belonging to a party prior to entry into this Agreement shall remain vested in that party. Nothing in this Agreement is intended to transfer any Intellectual Property Rights from either party to the other.
- Any use by the Client (or the Client's affiliated companies or subsidiaries) of the name "Intertek" or any of Intertek's trademarks or brand names

- for any reason must be prior approval in writing by Intertek. Any other use of Intertek's trademarks or brand names is strictly prohibited and Intertek reserves the right to terminate this Agreement immediately as a result of any such unauthorised use.
- All Intellectual Property Rights in any Reports, documents, graphs, charts, photographs or any other material (in whatever medium) produced by Intertek pursuant to this Agreement shall belong to Intertek. The Client shall have the right to use any such Reports, documents, graphs, charts, photographs or other material for the purposes of this Agreement.
- The Client agrees and acknowledges that Intertek retains any and all proprietary rights in concepts, ideas and inventions that may arise during the preparation or provision of any Report (including any deliverables provided by Intertek to the Client) and the provision of the Services to the Client or may in any way be used by the Client or any third party in connection with the Services or otherwise in connection with the provisions of the General Data Protection Regulation 2016/679 ("GDPR") and shall comply with all applicable requirements of the GDPR. To the extent that Intertek processes personal data in connection with the Services or otherwise in connection with this Agreement, it shall take all necessary technical and organisational measures to ensure the security of such data (and to guard against unauthorised or unlawful processing, accidental loss, destruction or damage to such data) in line with the GDPR.

## 7. CONFIDENTIALITY

- Where a party (the Receiving Party) obtains Confidential Information of the other party (the Disclosing Party) in connection with this Agreement (whether before or after the date of this Agreement) it shall, subject to Clauses 7.2 to 7.4:
  - keep that Confidential Information confidential, by applying the standard of care that it uses for its own Confidential Information;
  - use that Confidential Information only for the purposes of performing obligations under this Agreement; and
  - not disclose that Confidential Information to any third party without the prior written consent of the Disclosing Party.
- The Receiving Party may disclose the Disclosing Party's Confidential Information on a "need to know" basis:
  - to any legal advisers and statutory auditors that it has engaged for itself;
  - to any director, officer or employee of the Receiving Party provided that, in each case, the Receiving Party has first advised that person of the obligations under Clause 7.1 and ensured that the person is bound by obligations of confidence in respect of the Confidential Information no less onerous than those set out in this Clause 7; and
  - where the Receiving Party is Intertek, to any of its subsidiaries, affiliates or subcontractors.
- The provisions of Clauses 7.1 and 7.2 shall not apply to any Confidential Information which:
  - was already in the possession of the Receiving Party prior to its receipt from the Disclosing Party without restriction on its use or disclosure;
  - is or becomes public knowledge other than by breach of this Clause 6.6;
  - is received by the Receiving Party from a third party who lawfully acquired it and who is under no obligation restricting its disclosure; or
  - is independently developed by the Receiving Party without access to the relevant Confidential Information.
- The Receiving Party may disclose Confidential Information of the Disclosing Party to the extent required by law, any regulatory authority or the rules of any stock exchange on which the Receiving Party is listed, provided that the Receiving Party has given the Disclosing Party prompt written notice of the requirement to disclose and where possible given the Disclosing Party a reasonable opportunity to prevent or limit the disclosure.
- Each party shall ensure the compliance by its employees, agents and representatives (which, in the case of Intertek, includes procuring the same from any sub-contractors) with its obligations under this Clause 7.
- No licence of any Intellectual Property Rights is given in respect of any Confidential Information solely by the disclosure of such Confidential Information developed by the Disclosing Party.
- With respect to archival storage, the Client acknowledges that Intertek may retain in its archive for the period required by its quality and assurance processes, or by the testing and certification rules of the relevant accreditation body, all materials necessary to document the Services provided.

## 8. AMENDMENT

- No amendment to this Agreement shall be effective unless it is in writing, expressly stated to amend this Agreement and signed by an authorised signatory of each party.
- FORCE MAJEURE**
  - Neither party shall be liable to the other for any delay in performing or failure to perform any obligation under this Agreement to the extent that such delay or failure to perform is a result of:
    - war, whether international or civil, civil unrest, acts of terrorism, military action, sabotage and/or piracy;
    - natural disasters such as violent storms, earthquakes, tidal waves, floods and/or lightning; explosions and fires;
    - strikes and labour disputes, other than by any one or more employees of the affected party or of any supplier or agent of the affected party; or
    - failures of utilities companies such as providers of telecommunication, internet, gas or electricity services.
  - For the avoidance of doubt, where the affected party is Intertek any failure or delay caused by failure or delay on the part of a subcontractor shall only be a Force Majeure Event (as defined below) where the subcontractor is affected by one of the events described above.
  - A party whose performance is affected by an event described in Clause 9.1 (a Force Majeure Event) shall:
    - promptly notify the other party in writing of the Force Majeure Event and the cause and the likely duration of any consequential delay or non-performance of its obligations;
    - use all reasonable endeavours to avoid or mitigate the effect of the Force Majeure Event and continue to perform or resume performance of its affected obligations as soon as reasonably possible; and
    - continue to provide the Services to the extent undisturbed by the Force Majeure Event.
  - If the Force Majeure Event continues for more than sixty (60) days after the day on which it started, each party may terminate this Agreement by giving at least ten (10) days' written notice to the other party.

## 10. LIMITATIONS AND EXCLUSIONS OF LIABILITY

- Neither party excludes or limits liability to the other party:
  - for death or personal injury resulting from the negligence of that party or its directors, officers, employees, agents or sub-contractors; or
  - for its own fraud (or that of its directors, officers, employees, agents or sub-contractors).
- Subject to clause 10.1, the maximum aggregate liability of Intertek in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any breach of this agreement or any matter arising out of or in connection with the services to be provided in accordance with this agreement shall be the amount of charges due by the client to Intertek in respect of this agreement.
- Subject to clause 10.1, neither party shall be liable to the other in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any:
  - loss of profits;
  - loss of sales or business;
  - loss of opportunity (including without limitation in relation to third party agreements or contracts);
  - loss of or damage to goodwill or reputation;
  - loss of anticipated savings;
  - cost or expenses incurred in relation to making a product recall;
  - loss of use or corruption of software, data or information; or
  - any indirect, consequential loss, punitive or special loss (even when advised of their possibility).
- Any claim by the client against Intertek (always subject to the provisions of this clause 10) must be made within ninety (90) days after the claim becomes aware of any circumstances giving rise to such claim, failure to give such notice of claim within ninety (90) days shall constitute a bar or irrevocable waiver to any claim, either directly or indirectly, in contract, tort or otherwise in connection with the provision of services under this agreement.

## 11. INDEMNITY

- The Client shall indemnify and hold harmless Intertek, its officers, employees, agents, representatives, contractors and sub-contractors from and against any and all claims, suits, liabilities (including costs of litigation and attorney's fees) arising, directly or indirectly, out of or in connection with the Services provided by Intertek:
  - any claims or suits by any governmental authority or others for any actual or asserted failure of the Client to comply with any law, ordinance, regulation, rule or order of any governmental or judicial authority;
  - claims or suits for personal injuries, loss of or damage to property, economic loss, and loss of or damage to Intellectual Property Rights arising out of or in connection with the Services provided by Intertek or its officers, employees, agents, representatives, contractors or sub-contractors;
  - the breach or alleged breach by the Client of any of its obligations set out in Clause 4 above;
  - any claims made by any third party for loss, damage or expense of whatsoever nature and howsoever arising relating to the performance, purported performance or non-performance of any Services to the extent that the aggregate of any such claims relating to any one Service exceeds the limit of liability set out in Clause 10 above;
  - any claims or suits arising as a result of any misuse or unauthorised use of any Reports issued by Intertek or any Intellectual Property Rights belonging to Intertek (including trademarks) pursuant to this Agreement; and
  - any claims arising out of or in connection with the use of or reliance on any Reports or any reports, analyses, conclusions of the Client (or any third party to whom the Client has provided the Reports) based in whole or in part on the Reports, if applicable.
- The obligations set out in this Clause 11 shall survive termination of this Agreement.

## 12. INSURANCE POLICIES

- Each party shall be responsible for the arrangement and costs of its own company insurance which includes, without limitation, professional indemnity, public liability, motor insurance and property insurance.
- Intertek expressly disclaims any liability to the Client as an insurer or guarantor.
- The Client acknowledges that although Intertek maintains employer's liability insurance, such insurance does not cover any employees of the Client or any third parties who may be involved in the provision of the Services. If the Services are to be performed at premises owned by the Client or third parties, Intertek's employer's liability insurance does not provide cover for non-Intertek employees.
- TERMINATION**
  - This Agreement shall commence upon the first day on which the Services are commenced and shall continue, unless terminated earlier in accordance with this Clause 13, until the Services have been provided.
  - This Agreement may be terminated by:
    - either party if the other party is in material breach of any obligation imposed upon it hereunder for more than thirty (30) days after written notice has been dispatched by that Party by recorded delivery or courier requesting the other to remedy such breach;
    - Intertek on written notice to the Client in the event that the Client fails to pay any invoice by its due date and/or fails to make payment after a further request for payment; or
    - either party on written notice to the other in the event that the other makes any voluntary arrangement with its creditors or becomes subject to an administration order or (being an individual or firm) becomes bankrupt or (being a company) goes into liquidation (otherwise than for the purposes of a solvent amalgamation or reconstruction) or an encumbrancer takes possession, or a receiver is appointed, of any of the property or assets of the other or the other ceases, or threatens to cease, to carry on business.
  - In the event of termination, if the Client is liable for any arrears or non-payment of any charges due to Intertek, the parties may have, the Client shall pay Intertek for all Services performed up to the date of termination. This obligation shall survive termination or expiration of this Agreement.
- Any termination or expiration of the Agreement shall not affect the accrued rights and obligations of the parties nor shall it affect any provision which is expressly or by implication intended to come into force or continue in force on or after such termination or expiration.

## 14. ASSIGNMENT AND SUB-CONTRACTING

- Intertek reserves the right to delegate the performance of its obligations hereunder and the provision of the Services to one or more of its affiliates and/or sub-contractors when necessary. Intertek may also assign this Agreement to any company within the Intertek group on notice to the Client.

## 15. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

- This Agreement and the Proposal shall be governed by Vietnam law. The parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the courts of Hanoi, Vietnam in connection with this Agreement (including any non-contractual claim relating to the provision of the Services in accordance with this Agreement).

## 16. MISCELLANEOUS

- Severability.** If any provision of this Agreement is or becomes invalid, illegal or unenforceable, such provision shall be severed and the remainder of the provisions shall continue in full force and effect as if this Agreement had been executed without the invalid illegal or unenforceable provision. If the invalidity, illegality or unenforceability is so fundamental that it prevents the accomplishment of the purpose of this Agreement, Intertek and the Client shall immediately commence good faith negotiations to agree an alternative arrangement.
- No partnership or agency.** Nothing in this Agreement and no action taken by the parties under this Agreement shall constitute a partnership, association, joint venture or other co-operative entity between the parties or constitute any party the partner, agent or legal representative of the other.
- Waivers.** Subject to Clause 10.4 above, the failure of any party to insist upon strict performance of any provision of this Agreement, or to exercise any right or remedy to which it is entitled, shall not constitute a waiver and shall not cause a diminution of the obligations established by this Agreement. A waiver of any breach shall not constitute a waiver of any subsequent breach.
- No waiver of any right or remedy under this Agreement shall be effective unless it is expressly stated to be a waiver and communicated to the other party in writing.
- Whole Agreement.** This Agreement and the Proposal contain the whole agreement between the parties relating to the transactions contemplated by this agreement and supersedes all previous agreements, arrangements and understandings between the parties relating to those transactions or that subject matter. No purchase order, statement or other similar document will add to or vary the terms of this Agreement.
- Each party acknowledges that in entering into this Agreement it has not relied on any representation, warranty, collateral contract or other assurance (except those set out or referred to in this Agreement) made by or on behalf of any other party before the acceptance or signature of this Agreement. Each party waives all rights and remedies that, but for this Clause, might otherwise be available to it in respect of any such representation, warranty, collateral contract or other assurance.
- Nothing in this Agreement limits or excludes any liability for fraudulent misrepresentation.
- Third Party Rights.** A person who is not party to this Agreement has no right under the Contract (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any of its terms.
- Further Assurance.** Each party shall, at the cost and request of any other party, execute and deliver such instruments and documents and take such other actions in each case as may be reasonably requested from time to time in order to give full effect to its obligations under this Agreement.



## QUYẾT ĐỊNH CẤP CHỨNG NHẬN HỢP QUY

CHO SẢN PHẨM DỆT MAY THEO QUY CHUẨN KỸ THUẬT QUỐC GIA

QCVN 01/2017/BCT

Ngày: 06/05/2020

**CÔNG TY ĐĂNG KÝ CHỨNG NHẬN:**

**CÔNG TY TNHH TOWEL MUSEUM**

Căn cứ theo hồ sơ chứng nhận:

Tên tài liệu\ hồ sơ	Ngày ban hành	Ghi chú
<input checked="" type="checkbox"/> Báo cáo thử nghiệm	06/05/2020	VNMT20017516
<input checked="" type="checkbox"/> Phiếu xem xét đánh giá hồ sơ chứng nhận sản phẩm Thẩm định cấp chứng nhận	06/05/2020	VNMT20017516
<input checked="" type="checkbox"/> Đơn đăng ký chứng nhận	28/04/2020	160
<input checked="" type="checkbox"/> Hồ sơ lô hàng: theo số vận đơn	-	-
<input checked="" type="checkbox"/> Dấu chứng nhận CR (định dạng .pdf)	08/02/2018	Tài liệu Intertek Vietnam
<input checked="" type="checkbox"/> Hướng dẫn sử dụng dấu CR (TEX-CER-WI-001)	08/02/2018	
<input checked="" type="checkbox"/> Bảng chứng nhận	06/05/2020	VNMT20017516
<input checked="" type="checkbox"/> Danh mục sản phẩm phù hợp QCVN 01/2017/BCT (Phụ lục giấy chứng nhận)	06/05/2020	VNMT20017516

**KẾT QUẢ:** CĂN CỨ HỒ SƠ ĐĂNG KÝ CHỨNG NHẬN, KẾT QUẢ HỒ SƠ CHỨNG NHẬN ĐÍNH KÈM, THAY MẶT INTERTEK VIỆT NAM, QUYẾT ĐỊNH SẢN PHẨM DỆT MAY:

### HỢP QUY

THEO QUY CHUẨN KỸ THUẬT QUỐC GIA QCVN01/2017/BCT

*Ghi chú: Xem chi tiết trong danh mục sản phẩm phù hợp với QCVN để thấy thông tin chi tiết sản phẩm nào được chứng nhận hợp quy.*



**LÊ THỊ HỒ PHƯƠNG**

**GIÁM ĐỐC CHỨNG NHẬN**

Intertek Vietnam Ltd.

Ha Noi office: 3rd, 4th Floor, Au Viet Building, No. 01 Le Duc Tho Street, Mai Dich Ward, Cau Giay District, Hanoi, Vietnam.

Ho Chi Minh office: 5th, 6th, 7th floor, Hall D, S.O.H.O Biz Building, 38 Huynh Lan Khanh Street, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam. (Note: Floor in the evaluator mentioned 6,8,9).

Tel: (84-24) 37337094  
Fax: (84-24) 37337093  
Tel: (84-28) 62971099  
Fax: (84-28) 62971098  
[www.intertek.com](http://www.intertek.com)



TEX-CER-FORM-003-V2





# Intertek General Terms and Conditions of Services

These terms and conditions, together with any proposal, estimate or fee quote, form the agreement between you (the Client) and the Intertek entity (INTERTEK) providing the services contemplated therein.

## 1. INTERPRETATION

- 1.1 In this Agreement, the following words and phrases shall have the following meanings unless the context otherwise requires:
  - (a) **Agreement** means this agreement entered into between Intertek and the Client;
  - (b) **Charges** shall have the meaning given in Clause 5.3;
  - (c) **Confidential Information** means all information in whatever form or manner presented which: (a) is disclosed pursuant to, or in the course of the provision of Services pursuant to, this Agreement; and (b) is disclosed in writing, electronically, visually, orally or otherwise howsoever and is marked, stamped or identified by any means as confidential by the disclosing party at the time of such disclosure; and/or
  - (d) is information reasonably expected to be confidential by the receiving party;
  - (e) **Intellectual Property Rights** means copyrights, trademarks (registered or unregistered), patents, patent applications (including the right to apply for a patent), service marks, design rights (registered or unregistered), trade secrets and other like rights howsoever existing
  - (f) **Report(s)** shall have the meaning as set out in Clause 2.3 below;
  - (g) **Services** means the services set out in any relevant Intertek proposal, any relevant Client purchase order, or any relevant Intertek invoice, as applicable, and may comprise or include the provision by Intertek of a report;
  - (h) **Proposal** means the proposal, estimate or fee quote, if applicable, provided to the Client by Intertek relating to the Services;
- 1.2 The headings in this Agreement do not affect its interpretation.

## 2. THE SERVICES

- 2.1 Intertek shall provide the Services to the Client in accordance with the terms of this Agreement which is expressly incorporated into any Proposal Intertek has made and submitted to the Client.
- 2.2 In the event of any inconsistency between the terms of this Agreement and the Proposal, the terms of the Proposal shall take precedence.
- 2.3 The Services provided by Intertek under this Agreement and any memoranda, laboratory data, calculations, measurements, estimates, notes, certificates and other material prepared by Intertek in the course of providing the Services to the Client, together with status summaries or any other communication in any form describing the results of any work or services performed (Report(s)) shall be only for the Client's use and benefit.
- 2.4 The Client acknowledges and agrees that if in providing the Services Intertek is obliged to deliver a Report to a third party, Intertek shall be deemed irrevocably authorised to deliver such Report to the applicable third party. For the purposes of this clause an obligation shall arise on the instructions of the Client, or where, in the reasonable opinion of Intertek, it is implicit from the circumstances, trade, custom, usage or practice.
- 2.5 The Client acknowledges and agrees that any Services provided and/or Reports produced by Intertek are done so within the limits of the scope of work agreed with the Client in relation to the Proposal and pursuant to the Client's specific instructions or, in the absence of such instructions, in accordance with relevant industry standards made known to Intertek by the Client in accordance with Clause 4.3(f). The Services are not necessarily designed or intended to address all matters of quality, safety, performance or condition of any product, material, services, systems or processes tested, inspected or certified and the scope of work does not necessarily reflect all standards which may apply to product, material, services, systems or process tested, inspected or certified. The Client understands that reliance on any Reports issued to Intertek is limited to the facts and representations set out in the Reports which represent Intertek's review and/or analysis of facts, information, documents, samples and/or other materials in existence at the time of the performance of the Services only. Client is responsible for acting as it sees fit on the basis of such Report. Neither Intertek nor any of its officers, employees, agents or subcontractors shall be liable to Client nor any third party for any actions taken or not taken on the basis of such Report.
- 2.7 In agreeing to provide the Services pursuant to this Agreement, Intertek does not abrogate, abrogate or undertake to discharge any duty or obligation of the Client to any other person or any duty or obligation of any person to the Client.

## 3. INTERTEK'S WARRANTIES

- 3.1 Intertek warrants exclusively to the Client:
  - (a) that it has the power and authority to enter into this Agreement and that it will comply with relevant legislations and regulations in force at the date of this Agreement;
  - (b) that the Services will be performed in a manner consistent with that level of care and skill ordinarily exercised by other companies providing like services under similar circumstances;
  - (c) that it will take reasonable steps to ensure that whilst on the Client's premises its personnel comply with any health and safety rules and regulations applicable to the Client's premises made known to Intertek by the Client in accordance with Clause 4.3(f);
  - (d) that the Reports produced in relation to the Services will not infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party. This warranty shall not apply where the infringement is directly or indirectly caused by Intertek's reliance on any information, samples or other related documents provided to Intertek by the Client (or any of its agents or representatives).
- 3.2 In the event of a breach of the warranty set out in Clause 3.1 (b), Intertek shall, at its own expense, perform services of the type originally performed as may be reasonably required to correct any defect in Intertek's performance.
- 3.3 Intertek makes no other warranties, express or implied. All other warranties, conditions and terms implied by statute or common law (including but not limited to any implied warranties of merchantability and fitness for purpose) are, to the fullest extent permitted by law, excluded from this Agreement. No representation or information or advice provided by Intertek to the Client, its officers, employees, agents, sub-contractors, employees or other representatives will create a warranty or otherwise increase the scope of any warranty provided.

## 4. CLIENT WARRANTIES AND OBLIGATIONS

- 4.1 The Client represents and warrants:
  - (a) that it has the power and authority to enter into this Agreement and procure the provision of the Services for itself;
  - (b) that it is securing the provision of the Services hereunder for its own account and not as an agent or broker, or in any other representative capacity, for any other person or entity;
  - (c) that any information, samples and related documents it (or any of its agents or representatives) supplies to Intertek (including its agents, sub-contractors and employees) is, true, accurate representative, complete and is not misleading in any respect. The Client further acknowledges that Intertek will rely on such information, samples or other related documents and materials provided by the Client (without any duty to confirm or verify the accuracy or completeness thereof) in order to provide the Services;
  - (d) that any samples provided by the Client to Intertek will be shipped pre-paid and will be collected or disposed of by the Client (at the Client's cost) within thirty (30) days after testing unless alternative arrangements are made by the Client. In the event that such samples are not collected or disposed of by the Client within the required thirty (30) days period, Intertek reserves the right to destroy the samples, at the Client's cost;
  - (e) that any information, samples or other related documents (including without limitation certificates and reports) provided by the Client to Intertek will not, in any circumstances, infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party.
- 4.2 In the event that the Services provided relate to any third party, the Client shall cause any such third party to acknowledge and agree to the provisions in this Agreement and the Proposal prior to and as a condition precedent to such third party receiving any Reports or the benefit of any Services.
- 4.3 The Client further agrees:
  - (a) to co-operate with Intertek in all matters relating to the Services and appoint a manager in relation to the Services who shall be duly authorised to provide instructions to Intertek on behalf of the Client and to bind the Client contractually as required;
  - (b) to provide Intertek (including its agents, sub-contractors and employees), at its own expense, any and all samples, information, material or other documentation necessary for the execution of the Services in a timely manner sufficient to enable Intertek to provide the Services in accordance with this Agreement. The Client acknowledges that any samples provided may become damaged or be destroyed in the course of testing as part of the necessary testing process and undertakes to hold Intertek harmless from and all responsibility for such alteration, damage or destruction;
  - (c) that it is responsible for providing the samples/equipment to be tested together, where appropriate, with any specified additional items, including but not limited to connecting pieces, fuse-links, etc;
  - (d) to provide Intertek and feedback to Intertek in a timely manner;
  - (e) to provide Intertek (including its agents, sub-contractors and employees) with access to its premises as may be reasonably required for the provision of the Services and to any other relevant premises at which the Services are to be provided;
  - (f) prior to Intertek attending any premises for the performance of the Services, to inform Intertek of any applicable health and safety rules and regulations and other relevant information and to ensure that any relevant premises at which the Services are to be provided;
  - (g) to notify Intertek promptly of any risk, safety issues or incidents in respect of any item delivered by the Client, or any process or systems used at its premises or otherwise necessary for the provision of the Services;
  - (h) to inform Intertek in advance of any applicable import/export restrictions and to ensure that any item applied to the Services to be provided, including any instances where any products, information or technology may be exported/imported to or from a country that is restricted or banned from such transaction;
  - (i) in the event of the issuance of a certificate, to inform and advise Intertek immediately of any changes during the term of the certificate which may have a material impact on the accuracy of the certification;
  - (j) to obtain and maintain all necessary licences and permits in order to comply with relevant legislation and regulation in relation to the Services;
  - (k) that it will not use any Reports issued by Intertek pursuant to this Agreement in a misleading manner and that it will only distribute such Reports in their entirety;
  - (l) in no event, will the contents of any Reports or any extracts, excerpts or parts of any Reports be distributed or published without the prior written consent of Intertek (such consent not to be a restriction on the Client's right to publish) in each instance; and
  - (m) that any and all advertising and promotional materials or any statements made by the Client will not give a false or misleading impression to any third party concerning the services provided by Intertek.
- 4.4 Intertek shall be neither in breach of this Agreement nor liable to the Client for any breach of this Agreement if and to the extent that its breach is a direct result of a failure by the Client to comply with its obligations as set out in Clause 4. The Client also acknowledges that the impact of any failure by the Client to perform its obligations set out herein on the provision of the Services by Intertek will not affect the Client's obligations under this Agreement for payment of the Charges pursuant to Clause 5 below.

## 5. CHARGES, INVOICING AND PAYMENT

- 5.1 The parties agree that the Services are provided on the terms and conditions set out or referred to in this Agreement, and that this Agreement shall take precedence over any terms and conditions which the Client has provided or may in the future provide to Intertek, whether in a purchase order or any other document.
- 5.2 Unless acceptance of this Agreement by the Client occurs at an earlier time, submission of samples or any other testing material from the Client to Intertek shall be deemed to be conclusive evidence of the Client's acceptance of this Agreement.
- 5.3 The Client shall pay Intertek the charges set out in the Proposal, if applicable, or as otherwise contemplated for provision of the Services (the Charges).
- 5.4 If pricing factors, such as salaries and/or rates are subject to change between the conclusion date of the Contract and the completion date of the Contract, Intertek has the right to adjust the Charges accordingly.
- 5.5 The Charges are a direct result of a failure by the Client to comply with its obligations as set out in Clause 4. The Client also acknowledges that the impact of any failure by the Client to perform its obligations set out herein on the provision of the Services by Intertek will not affect the Client's obligations under this Agreement for payment of the Charges pursuant to Clause 5 below.
- 5.6 Intertek shall invoice the Client for the Charges and expenses, if any, for Services provided over the course of a period of greater than thirty (30) days the Client agrees that at the end of each calendar month Intertek will issue an invoice for the cost of the Services provided in the month. A final invoice will be issued on the date of the completion of the Services.
- 5.7 The Client is required to pay all invoiced amounts without any deduction, discount or set-off no later than thirty (30) days after the invoice date. No deduction for bank charges incurred can be made. Payments, which must be denominated in the currency indicated in the invoice, must be made by means of money transfer to a bank account designated by Intertek.
- 5.8 Intertek will issue an electronic invoice to the Client. An electronic invoice may be sent by email and will be deemed to have been delivered to the Client upon receipt of such email. Intertek is under no obligation to fulfil any request by the Client for a paper copy to be sent by post. Any invoice sent by post will include a E25 administration fee and the paper invoice must be paid by the Client within the credit terms referred to in 5.9 above.
- 5.11 If Intertek believes that the Client's financial position and/or payment performance justifies such action, Intertek has the right to demand that the Client immediately furnish security or additional security in a form to be determined by Intertek and/or make an advance payment. If the Client fails to furnish the desired security, Intertek has the right, without prejudice to its other rights, to immediately suspend the further execution of or any part of the Services, and any Charges for any part of the Services which has already been performed shall become immediately due and payable.
- 5.12 If the Client fails to pay within the period referred to in 5.9 above, it is in default of its payment obligations and this Agreement after having been reminded by Intertek at least once that payment is due within a reasonable period. In that case, the Client is liable to pay interest on the credit balance outstanding from the date on which the payment became due until the date of payment. The interest rate applied is deemed to be the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) base rate plus 5%. In addition, all collection costs incurred after the Client's default, both judicial and extrajudicial, are for the Client's account. The extrajudicial costs are set at an amount equal to least 10% of the principal plus interest, without prejudice to Intertek's right to collect the actual extrajudicial costs in excess of this amount. The judicial costs comprise the costs incurred by Intertek, even if they exceed the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) base rate.
- 5.13 If the Client objects to the contents of the invoice, details of the objection must be raised with Intertek within seven (7) days of receipt of electronic invoice, otherwise the invoice will be deemed to have been accepted. Any such objections do not exempt the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above.
- 5.14 Any request by the Client for certain information to be included in or appended to the invoice must be made at the time of setting out the Proposal. A later request by the Client for changes to the agreed format of the invoice or supplementary information will not discharge the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above. Intertek reserves the right to charge a E25 administration fee per invoice for issuing additional copies of invoices in amended invoice detail, format or structure than that agreed in the Proposal. Intertek maintains the right to reject such an invoicing amendment request and such a rejection by Intertek of the Client's request will not exempt the Client from its obligation to pay within the period referred to in 5.9 above.
- 5.15 If on or after the Client delays by the Client, Intertek has the right to invoice the Client for the cost of all Services provided to date. In such a scenario the Client agrees to pay this invoice within thirty (30) days of the invoice date.

## 6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS AND DATA PROTECTION

- 6.1 All Intellectual Property Rights belonging to a party prior to entry into this Agreement shall remain vested in that party. Nothing in this Agreement is intended to transfer any Intellectual Property Rights from either party to the other.
- 6.2 Any use by the Client (or the Client's affiliated companies or subsidiaries) of the name "Intertek" or any of Intertek's trademarks or brand names

for any reason must be prior approval in writing by Intertek. Any other use of Intertek's trademarks or brand names is strictly prohibited and Intertek reserves the right to terminate this Agreement immediately as a result of any such unauthorised use.

- 6.3 All Intellectual Property Rights in any Reports, documents, graphs, charts, photographs or any other material (in whatever medium) produced by Intertek pursuant to this Agreement shall belong to Intertek. The Client shall have the right to use any such Reports, documents, graphs, charts, photographs or other material for the purposes of this Agreement.
  - 6.4 The Client agrees and acknowledges that Intertek retains any and all proprietary rights in concepts, ideas and inventions that may arise during the preparation or provision of any Report (including any deliverables provided by Intertek to the Client) and the provision of the Services to the Client. Intertek shall have all statutory rights with regard to data protection including but not limited to the provisions of the General Data Protection Regulation 2016/679 ("GDPR") and shall comply with all applicable requirements of the GDPR. To the extent that Intertek processes personal data in connection with the Services or otherwise in connection with this Agreement, it shall take all necessary technical and organisational measures to ensure the security of such data (and to guard against unauthorised or unlawful processing, accidental loss, destruction or damage to such data) in line with the GDPR.
- ## 7. CONFIDENTIALITY
- 7.1 Where a party (the Receiving Party) obtains Confidential Information of the other party (the Disclosing Party) in connection with this Agreement (whether before or after the date of this Agreement) it shall, subject to clauses 7.2 to 7.4:
    - (a) keep that Confidential Information confidential, by applying the standard of care that it uses for its own Confidential Information;
    - (b) use that Confidential Information only for the purposes of performing obligations under this Agreement, and;
    - (c) not disclose that Confidential Information to any third party without the prior written consent of the Disclosing Party.
  - 7.2 The Receiving Party may disclose the Disclosing Party's Confidential Information on a "need to know" basis:
    - (a) to any legal advisers and statutory auditors that it has engaged for itself;
    - (b) any regulator having regulatory or supervisory authority over its business;
    - (c) to any director, officer or employee of the Receiving Party provided that, in each case, the Receiving Party has first advised that person of the obligations under Clause 7.1 and ensured that the person is bound by obligations of confidence in respect of the Confidential Information no less onerous than those set out in this Clause 7.1; and
    - (d) where the Receiving Party is Intertek, to any of its subsidiaries, affiliates or subcontractors.
  - 7.3 The provisions of Clauses 7.1 and 7.2 shall not apply to any Confidential Information which:
    - (a) was already in the possession of the Receiving Party prior to its receipt from the Disclosing Party without restriction on its use or disclosure;
    - (b) is or becomes public knowledge other than by breach of this Clause 6.6;
    - (c) is received by the Receiving Party from a third party who lawfully acquired it and who is under no obligation restricting its disclosure; or
    - (d) is independently developed by the Receiving Party without access to the relevant Confidential Information.
  - 7.4 The Receiving Party may disclose Confidential Information of the Disclosing Party to the extent required by law, any regulatory authority or the rules of any stock exchange on which the Receiving Party is listed, provided that the Receiving Party has given the Disclosing Party prompt written notice of the requirement to disclose and where possible given the Disclosing Party a reasonable opportunity to prevent or restrict disclosure through appropriate legal means.
  - 7.5 Each party shall ensure the compliance by its employees, agents and representatives (which, in the case of Intertek, includes procuring the same from any sub-contractors) with its obligations under this Clause 7.
  - 7.6 No licence, any Intellectual Property Rights, is given in respect of any Confidential Information solely by the disclosure of such Confidential Information by the Disclosing Party.
  - 7.7 With respect to archival storage, the Client acknowledges that Intertek may retain in its archive for the period required by its quality and assurance processes, or by the testing and certification rules of the relevant accreditation body, all materials necessary to document the Services provided.
- ## 8. AMENDMENT
- 8.1 No amendment to this Agreement shall be effective unless it is in writing, expressly stated to amend this Agreement and signed by an authorised signatory of each party.
- ## 9. FORCE MAJEURE
- 9.1 Neither party shall be liable to the other for any delay in performing or failure to perform any obligation under this Agreement to the extent that such delay or failure to perform is a result of:
    - (a) war, whether declared or not, civil war, riots, revolution, acts of terrorism, military action, sabotage and/or piracy;
    - (b) natural disasters such as violent storms, earthquakes, tidal waves, floods and/or lightning; explosions and fires;
    - (c) strikes and labour disputes, other than by any one or more employees of the affected party or of any supplier or agent of the affected party; or
    - (d) failures of utilities companies such as providers of telecommunication, internet, gas or electricity services.
  - 9.2 For the avoidance of doubt, where the affected party is Intertek any failure or delay caused by failure or delay on the part of a subcontractor shall be a Force Majeure Event (as defined below) where the subcontractor is affected by one of the events described above.
  - 9.3 A party whose performance is affected by an event described in Clause 9.1 (a Force Majeure Event) shall:
    - (a) promptly notify the other party in writing of the Force Majeure Event and the cause and the likely duration of any consequential delay or non-performance of its obligations;
    - (b) use all reasonable endeavours to avoid or mitigate the effect of the Force Majeure Event and continue to perform or resume performance of its affected obligations as soon as reasonably possible; and
    - (c) continue to procure Services that remain unaffected by the Force Majeure Event.
  - 9.4 If the Force Majeure Event continues for more than sixty (60) days after the day on which it started, each party may terminate this Agreement by giving at least ten (10) days' written notice to the other party.
- ## 10. LIMITATIONS AND EXCLUSIONS OF LIABILITY
- 10.1 Neither party excludes or limits liability to the other party:
    - (a) in respect of death or personal injury resulting from the negligence of that party or its directors, officers, employees, agents or sub-contractors; or
    - (b) for its own fraud (or that of its directors, officers, employees, agents or sub-contractors).
  - 10.2 Subject to clause 10.1, the maximum aggregate liability of Intertek in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any breach of this agreement or any matter arising out of or in connection with the services to be provided in accordance with this agreement shall be limited to the amount of the charges payable by the Client for the Services in respect of which the breach occurred.
  - 10.3 Subject to clause 10.1, neither party shall be liable to the other in contract, tort (including negligence and breach of statutory duty) or otherwise for any:
    - (a) loss of profits;
    - (b) loss of business;
    - (c) loss of opportunity (including without limitation in relation to third party agreements or contracts);
    - (d) loss of or damage to goodwill or reputation;
    - (e) loss of anticipated savings;
    - (f) cost or expenses incurred in relation to making a product recall;
    - (g) loss of use or corruption of software, data or information; or
    - (h) any indirect, consequential loss, punitive or special loss (even when advised of their possibility).
  - 10.4 Any claim by the client against Intertek (always subject to the provisions of this clause 10) must be made within ninety (90) days after the event becomes known to the client. Intertek shall not be liable to give such notice of claim within ninety (90) days shall constitute a bar or irrevocable waiver to any claim, either directly or indirectly, in contract, tort or otherwise in connection with the provision of services under this agreement.
- ## 11. INDEMNITY
- 11.1 The Client shall indemnify and hold harmless Intertek, its officers, employees, agents, representatives, contractors and sub-contractors from and against any and all claims, suits, liabilities (including costs of litigation and attorney's fees) arising, directly or indirectly, out of or in connection with:
    - (a) any claims or suits by any governmental authority or others for any actual or asserted failure of the Client to comply with any law, ordinance, regulation, rule or order of any governmental or judicial authority;
    - (b) claims or suits for personal injuries, loss of or damage to property, economic loss, and loss of or damage to Intellectual Property Rights incurred by or on behalf of any person or entity and arising in connection with or related to the Services provided hereunder by Intertek, its officers, employees, agents, representatives, contractors and sub-contractors;
    - (c) the breach or alleged breach by the Client of any of its obligations set out in Clause 4 above;
    - (d) any claims made against any third party for loss, damage or expense of whatsoever nature and howsoever arising relating to the performance, purported performance or non-performance of any Services to the extent that the aggregate of any such claims relating to any one Service exceeds the limit of liability set out in Clause 10 above;
    - (e) any claims or suits arising as a result of any misuse or unauthorised use of any Reports issued by Intertek or any Intellectual Property Rights belonging to Intertek;
    - (f) any claims arising out of or relating to any third party's use of or reliance on any Reports or any reports, analyses, conclusions of the Client (or any third party to whom the Client has provided the Reports) based in whole or in part on the Reports, if applicable.
  - 11.2 The obligations set out in this Clause 11 shall survive termination of this Agreement.
- ## 12. INSURANCE POLICIES
- 12.1 Each party shall be responsible for the arrangement and costs of its own company insurance which includes, without limitation, professional indemnity, employer's liability, motor insurance and property insurance.
  - 12.2 Intertek expressly disclaims any liability to the Client as an insurer or guarantor.
  - 12.3 The Client acknowledges that although Intertek maintains employer's liability insurance, such insurance does not cover any employees of the Client or any third parties who may be involved in the provision of the Services. If the Services are to be performed at premises owned by the Client or third parties, Intertek's employer's liability insurance does not provide cover for non-Intertek employees.
- ## 13. TERMINATION
- 13.1 This Agreement shall commence upon the first day on which the Services are commenced and shall continue, unless terminated earlier in accordance with this Clause 13, until the Services have been provided.
  - 13.2 This Agreement may be terminated by:
    - (a) either party if the other party commits a material breach of any obligation imposed upon it hereunder for more than thirty (30) days after written notice has been dispatched by that Party by recorded delivery or courier requesting the other to remedy such breach;
    - (b) Intertek on written notice to the Client in the event that the Client fails to pay any invoice by its due date and/or fails to make payment after a further request for payment; or
    - (c) either party if the other party, in the event that the other makes any voluntary arrangement with its creditors or becomes subject to an administration order (or being an individual or firm) becomes bankrupt or (being a company) goes into liquidation (otherwise than for the purposes of a solvent amalgamation or reconstruction) or an encumbrance takes possession, or a receiver is appointed, of any of the property or assets of the other or the other ceases, or threatens to cease, to carry on business.
  - 13.3 In the event of termination of this Agreement for any reason and without prejudice to any other rights or remedies the parties may have, the Client shall pay Intertek for all Services performed up to the date of termination. This obligation shall survive termination or expiration of this Agreement.
  - 13.4 Any termination or expiration of the Agreement shall not affect the accrued rights and obligations of the parties nor shall it affect any provision which is expressly or by implication intended to come into force or continue in force on or after such termination or expiration.
- ## 14. ASSIGNMENT AND SUB-CONTRACTING
- 14.1 Intertek reserves the right to delegate the performance of its obligations hereunder and the provision of the Services to one or more of its affiliates and/or sub-contractors when necessary. Intertek may also assign this Agreement to any company within the Intertek group on notice to the Client.
- ## 15. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION
- 15.1 This Agreement and the Proposal shall be governed by Vietnamese law. The parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the Vietnamese Courts in respect of any dispute or claim arising out of or in connection with this Agreement (including any non-contractual claim relating to the provision of the Services in accordance with this Agreement).
- ## 16. MISCELLANEOUS
- 16.1 **Severability.** If any provision of this Agreement is or becomes invalid, illegal or unenforceable, such provision shall be severed and the remainder of the provisions shall continue in full force and effect as if this Agreement had been executed without the invalid illegal or unenforceable provision. The severability of this Agreement is so fundamental that it prevents the accomplishment of the purpose of this Agreement, Intertek and the Client shall immediately commence good faith negotiations to agree an alternative arrangement.
  - 16.2 **No partnership or agency.** Nothing in this Agreement and no action taken by the parties under this Agreement shall constitute a partnership, association, joint venture or other co-operative entity between the parties or constitute any party the partner, agent or legal representative of the other.
  - 16.3 **Waivers.** Subject to Clause 10.4 above, the failure of any party to insist upon strict performance of any provision of this Agreement, or to exercise any right or remedy to which it is entitled, shall not constitute a waiver and shall not cause a diminution of the obligations established by this Agreement. A waiver of any breach shall not constitute a waiver of any subsequent breach.
  - 16.4 **No waiver of any right or remedy under this Agreement shall be effective unless it is expressly stated to be a waiver and communicated to the other party in writing.**
  - 16.5 **Whole Agreement.** This Agreement and the Proposal contain the whole agreement between the parties relating to the transactions contemplated by this agreement and supersedes all previous agreements, arrangements and understandings between the parties relating to those transactions or that subject matter. No purchase order, statement or other similar document will add to or vary the terms of this Agreement.
  - 16.6 Each party acknowledges that in entering into this Agreement it has not relied on any representation, warranty, collateral contract or other assurance (except those set out or referred to in this Agreement) made by or on behalf of any other party before the acceptance or signature of this Agreement. Each party waives all rights and remedies that, but for this Clause, might otherwise be available to it in respect of any such representation, warranty, collateral contract or other assurance.
  - 16.7 Nothing in this Agreement limits or excludes any liability for fraudulent misrepresentation.
  - 16.8 **Third Party Rights.** A person who is not party to this Agreement has no right under the Contract (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any of its terms.
  - 16.9 **Further Assurance.** Each party shall, at the cost and request of any other party, execute and deliver such instruments and documents and take such other actions in each case as may be reasonably requested from time to time in order to give full effect to its obligations under this Agreement.



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH BÌNH DƯƠNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**



**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐẦU TƯ**

Số: 461043000893

*Chứng nhận lần đầu: ngày 09 tháng 01 năm 2015*

*Chứng nhận thay đổi lần thứ 1: ngày 01 tháng 7 năm 2015*

Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Đầu tư số 59/2005/QH11 và Luật Doanh nghiệp số 60/2005/QH11 được Quốc hội thông qua ngày 29 tháng 11 năm 2005;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của các Luật liên quan đến đầu tư xây dựng cơ bản số 38/2009/QH12 được Quốc hội thông qua ngày 19 tháng 6 năm 2009;

Căn cứ Nghị định số 108/2006/NĐ-CP ngày 22 tháng 9 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn một số điều của Luật Đầu tư;

Căn cứ Nghị định số 43/2010/NĐ-CP ngày 15 tháng 4 năm 2010 của Chính phủ về đăng ký doanh nghiệp;

Xét Bản đăng ký điều chỉnh Giấy chứng nhận đầu tư và hồ sơ kèm theo của CÔNG TY TNHH TOWEL MUSEUM nộp ngày 18 tháng 6 năm 2015;

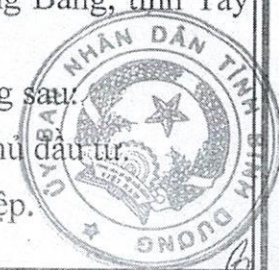
**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BÌNH DƯƠNG**

Chứng nhận nhà đầu tư: CÔNG TY TNHH ICHIIHIRO VIỆT NAM; Giấy chứng nhận đầu tư số 452023000027 do Ban Quản lý Khu kinh tế tỉnh Tây Ninh chứng nhận lần đầu ngày 01 tháng 9 năm 2005, chứng nhận thay đổi lần thứ 8 ngày 13 tháng 02 năm 2015; địa chỉ trụ sở chính tại lô 103, đường B, khu chế xuất và công nghiệp Linh Trung II, xã An Tịnh, huyện Trảng Bàng, tỉnh Tây Ninh.

Đại diện bởi: Ông TETSUYA YOSHIDA; sinh ngày 02 tháng 6 năm 1964; quốc tịch Nhật Bản; hộ chiếu số TZ 0730719; cấp ngày 24 tháng 8 năm 2010; nơi cấp: Tổng lãnh sự quán Nhật Bản tại tỉnh Thẩm Dương, Trung Quốc; địa chỉ thường trú: 412-1-1-8 Miyahara-Cyo, Saitama, Japan; nơi ở hiện nay lô 152 B, khu chế xuất Linh Trung III, xã An Tịnh, huyện Trảng Bàng, tỉnh Tây Ninh; chức vụ: Tổng Giám đốc.

Đăng ký điều chỉnh Giấy chứng nhận đầu tư với nội dung sau:

- Thay đổi số và ngày cấp hộ chiếu của người đại diện chủ đầu tư.
- Thay đổi người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp.
- Thay đổi người đứng đầu cơ sở bán lẻ.





**Điều 1: Nội dung đăng ký kinh doanh:**

**1. Tên doanh nghiệp:**

- Tên bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH TOWEL MUSEUM.
- Tên giao dịch bằng tiếng Anh: TOWEL MUSEUM COMPANY LIMITED.
- Tên viết tắt: TOWEL MUSEUM CO., LTD.

Doanh nghiệp có tư cách pháp nhân, có con dấu riêng và phải mở tài khoản tại ngân hàng theo quy định của pháp luật Việt Nam.

**2. Loại hình doanh nghiệp: Công ty TNHH một thành viên.**

**3. Địa chỉ:**

3.1. Địa chỉ trụ sở chính: Lô F12D, tầng 1, Trung tâm mua sắm Aeon - Bình Dương Canary, Đại lộ Bình Dương, phường Bình Hòa, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương.

**3.2. Địa điểm kinh doanh (cơ sở bán lẻ thứ 1):**

- Tên cơ sở bán lẻ: TOWEL MUSEUM
- Địa chỉ: Lô F12D, tầng 1, Trung tâm mua sắm Aeon - Bình Dương Canary, Đại lộ Bình Dương, phường Bình Hòa, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương.

- Người đứng đầu cơ sở bán lẻ: Bà TẠ THỊ HỒNG NHUNG; sinh ngày 20 tháng 5 năm 1981; quốc tịch Việt Nam; hộ chiếu số B1843609, do Cục Quản lý Xuất nhập cảnh, cấp ngày 17 tháng 01 năm 2008; địa chỉ thường trú số 52/10 tỉnh lộ 19, ấp Gia Huỳnh, huyện Trảng Bàng, tỉnh Tây Ninh; số ở hiện nay số 52/10 tỉnh lộ 19, ấp Gia Huỳnh, huyện Trảng Bàng, tỉnh Tây Ninh;

- Nội dung hoạt động của cơ sở bán lẻ: thực hiện quyền phân phối bán lẻ các hàng hóa có mã số HS 3923, 4202, 5802, 6116, 6117, 6209, 6211, 6214, 6215, 6216, 6302, 6304, 6307, 6405, 6505, và 9404 theo quy định của pháp luật Việt Nam.

Doanh nghiệp chỉ được thực hiện quyền phân phối bán lẻ cho người tiêu dùng trong phạm vi và giới hạn của cơ sở bán lẻ thứ nhất, không được thực hiện quyền phân phối bán lẻ ngoài cơ sở bán lẻ được cấp phép.

**4. Ngành, nghề kinh doanh:**

STT	Mã ngành	Tên ngành
01		Thực hiện quyền xuất khẩu, quyền nhập khẩu, quyền phân phối bán buôn và quyền phân phối bán lẻ các hàng hóa có mã số HS 3923, 4202, 5802, 6116, 6117, 6209, 6211, 6214, 6215, 6216, 6302, 6304, 6307, 6405, 6505, và 9404 theo quy định của pháp luật Việt Nam.

5. Vốn điều lệ: 4.249.200.000 (bốn tỷ hai trăm bốn mươi chín triệu hai trăm ngàn) đồng Việt Nam tương đương 200.000 (hai trăm ngàn) đô la Mỹ.



6. Người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp: Ông TETSUYA YOSHIDA; sinh ngày 02 tháng 6 năm 1964; quốc tịch Nhật Bản, hộ chiếu số TZ 0730719; cấp ngày 24 tháng 8 năm 2010; nơi cấp: Tổng lãnh sự quán Nhật Bản tại ; địa chỉ thường trú: 412-1-1-8 Miyahara-Cyo, Saitama, Japan; nơi ở hiện tại lô 152 B, khu chế xuất Linh Trung III, xã An Tịnh, huyện Trảng Bàng, tỉnh Tây Ninh; chức vụ: Tổng Giám đốc.

## **Điều 2: Nội dung dự án đầu tư:**

1. Tên dự án đầu tư: TOWEL MUSEUM.

2. Địa điểm thực hiện dự án đồng thời là cơ sở bán lẻ thứ 1: Lô F12D, tầng 1, Trung tâm mua sắm Aeon - Bình Dương Canary, Đại lộ Bình Dương, phường Bình Hòa, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương. Diện tích gian hàng sử dụng: 83,71m<sup>2</sup>.

3. Mục tiêu và quy mô của dự án:

- Mục tiêu: Thực hiện quyền xuất khẩu, quyền nhập khẩu, quyền phân phối bán buôn và quyền phân phối bán lẻ các hàng hóa có mã số HS 3923, 4202, 5802, 6116, 6117, 6209, 6211, 6214, 6215, 6216, 6302, 6304, 6307, 6405, 6505, và 9404 theo quy định của pháp luật Việt Nam.

- Quy mô: Doanh thu dự kiến 190.000 đô la Mỹ/năm.

4. Tổng vốn đầu tư: 10.623.000.000 (mười tỷ sáu trăm hai mươi ba triệu) đồng Việt Nam tương đương 500.000 (năm trăm ngàn) đô la Mỹ.

Trong đó vốn góp để thực hiện dự án là: 4.249.200.000 (bốn tỷ hai trăm bốn mươi chín triệu hai trăm ngàn) đồng Việt Nam tương đương 200.000 (hai trăm ngàn) đô la Mỹ.

Tiền độ góp vốn: 06 tháng kể từ ngày cấp Giấy chứng nhận đầu tư.

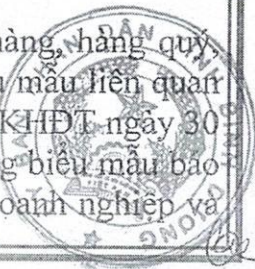
5. Thời hạn hoạt động của dự án là 37 (ba mươi bảy) năm, kể từ ngày được cấp Giấy chứng nhận đầu tư.

6. Tiến độ thực hiện dự án: đã hoạt động ổn định.

7. Doanh nghiệp phải đảm bảo các điều kiện và thực hiện các quy định đối với dự án đầu tư như sau:

- Doanh nghiệp có trách nhiệm chấp hành các quy định về giám sát và đánh giá đầu tư theo quy định số 113/ND-CP ngày 15/12/2009 của Chính phủ về giám sát đầu tư, Thông tư số 13/2010/TT-BKH ngày 02/6/2010 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư quy định về mẫu báo cáo giám sát, đánh giá đầu tư. Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền không thực hiện việc điều chỉnh dự án đầu tư/ Giấy chứng nhận đầu tư trong trường hợp doanh nghiệp/ Nhà đầu tư không thực hiện giám sát, đánh giá đầu tư thường kỳ theo quy định.

- Doanh nghiệp có trách nhiệm báo cáo định kỳ hàng tháng, hàng quý, hàng năm về Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bình Dương các Biểu mẫu liên quan đến doanh nghiệp được quy định tại Thông tư số 04/2011/TT-BKH ngày 30 tháng 3 năm 2011 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư quy định hệ thống biểu mẫu báo cáo thống kê cơ sở áp dụng đối với doanh nghiệp Nhà nước, doanh nghiệp và dự án có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài.





- Đối với những ngành nghề thuộc lĩnh vực kinh doanh có điều kiện, doanh nghiệp chỉ được phép hoạt động sau khi cơ quan Nhà nước có thẩm quyền cấp phép, giấy tờ có giá trị tương đương hoặc có đủ điều kiện kinh doanh theo quy định.

- Danh mục hàng hóa thực hiện quyền nhập khẩu, quyền phân phối của doanh nghiệp phải chấp hành theo quy định tại Thông tư số 34/2013/TT-BCT ngày 24/12/2013 của Bộ Công thương về công bố lộ trình thực hiện hoạt động mua bán hàng hóa và các hoạt động liên quan trực tiếp đến mua bán hàng hóa của doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam; Nghị định số 12/2006/NĐ-CP ngày 23/01/2006 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Thương mại về hoạt động mua bán hàng hóa quốc tế và các hoạt động đại lý mua, bán, gia công và quá cảnh hàng hóa với nước ngoài; Nghị định số 59/2006/NĐ-CP ngày 12/6/2006 và Nghị định số 43/2009/NĐ-CP ngày 07/5/2009 của Chính phủ quy định chi tiết Luật Thương mại về hàng hóa, dịch vụ cấm kinh doanh, hạn chế kinh doanh và kinh doanh có điều kiện và các văn bản pháp luật hiện hành liên quan đến hoạt động mua bán hàng hóa và các hoạt động liên quan trực tiếp đến mua bán hàng hóa theo quy định của cơ quan quản lý chuyên ngành.

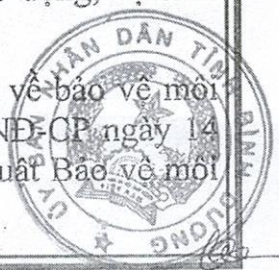
- Doanh nghiệp có trách nhiệm chấp hành các quy định của Luật Thương mại năm 2005 và các văn bản pháp luật có liên quan đến hoạt động mua bán hàng hóa và các hoạt động liên quan trực tiếp đến mua bán hàng hóa của doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam.

- Doanh nghiệp thực hiện quyền xuất khẩu, quyền nhập khẩu và quyền phân phối các sản phẩm nêu trên tuân thủ theo các điều kiện và thủ tục quy định tại Nghị định số 23/2007/NĐ-CP ngày 12/02/2007 của Chính phủ, Thông tư số 08/2013/TT-BCT ngày 22/4/2013 của Bộ Công thương và Thông tư số 34/2013/TT-BCT ngày 24/12/2013 của Bộ Công thương.

- Doanh nghiệp phải chấp hành các quy định của Thông tư số 04/2014/TT-BCT ngày 27 tháng 01 năm 2014 của Bộ Công thương hướng dẫn một số nội dung quy định tại Nghị định 187/2013/NĐ-CP ngày 20 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Thương mại về hoạt động mua bán hàng hóa quốc tế và các hoạt động đại lý mua, bán, gia công và quá cảnh hàng hóa với nước ngoài.

- Doanh nghiệp phải tiến hành các thủ tục đăng ký hoạt động kho hàng (nếu có) với cơ quan Nhà nước quản lý về đầu tư tại các tỉnh, thành phố theo quy định của pháp luật hiện hành. Kho chứa các hàng hóa để thực hiện quyền xuất khẩu, quyền nhập khẩu, quyền phân phối phải đáp ứng các điều kiện về chứa hàng, đảm bảo an toàn phòng chống cháy nổ, an toàn lao động, vệ sinh môi trường theo đúng quy định.

- Nhà đầu tư có trách nhiệm tuân thủ theo các quy định về bảo vệ môi trường của Luật Bảo vệ môi trường và Nghị định số 19/2015/NĐ-CP ngày 14 tháng 02 năm 2015 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Bảo vệ môi trường.







- Mức thuế thu nhập, thời gian miễn giảm thuế thu nhập doanh nghiệp theo quy định của Luật Thuế thu nhập doanh nghiệp số 14/2008/QH12 được Quốc hội thông qua ngày 03 tháng 6 năm 2008; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thuế thu nhập doanh nghiệp số 32/2013/QH13 ngày 19 tháng 6 năm 2013 và Nghị định số 218/2013/NĐ-CP ngày 26 tháng 12 năm 2013 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Thuế thu nhập doanh nghiệp.

- Doanh nghiệp được miễn thuế nhập khẩu đối với hàng hóa nhập khẩu theo quy định tại Luật Thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu số 45/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 và Nghị định 87/2010/NĐ-CP ngày 13 tháng 8 năm 2010 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu.

- Doanh nghiệp phải lưu ý áp dụng các biện pháp và phương án cụ thể đáp ứng các yêu cầu về phòng chống cháy nổ, an ninh trật tự và an toàn lao động tại địa điểm thực hiện dự án theo quy định của pháp luật hiện hành.

**Điều 3:**

Giấy chứng nhận đầu tư được lập thành 02 (hai) bản gốc; một bản cấp cho Doanh nghiệp, một bản lưu tại Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Dương.

**CHỦ TỊCH**



**Trần Văn Nam**

